

EN EL SEXTO DIA DE LA CRISIS

Los agrarios, que no han sabido resolver la crisis del trigo y provocaron con general sorpresa esta política, impiden sea resuelta

Por la actitud de los agrarios declina Alba el encargo de formar Gobierno, recibiéndolo Chapaprieta

Madrid, 24 (2330)

Desde las nueve de la mañana, numerosos periodistas esperaban a la puerta del palacio del señor Alba, la salida de éste para continuar sus gestiones. Hasta las once menos cuarto el presidente electo del Gobierno no abandonó su domicilio.

Rodeado por los informadores, se limitó a decir:

—Siguiendo el consejo del clásico, he consultado con la almohada y ahora marcho a Palacio. A la salida diré a ustedes lo que haya.

A las once en punto llegó a Palacio don Santiago Alba. Sin hacer manifestaciones a los periodistas, se dirigió a las habitaciones presidenciales, donde ya se encontraba el señor Alcalá Zamora.

ALBA DESISTE DE FORMAR GOBIERNO

A las doce menos veinte, terminó la entrevista del jefe del Estado con el señor Alba. A la salida facilitó la siguiente nota:

En el curso de mis consultas y reuniones de estos días, he visto reducida por circunstancias diversas la zona política y parlamentaria dentro de la cual había de iniciarse la generosa obra de pacificación iniciada por la nota de S. E.

No he podido lograr a mi satisfacción íntima el Gobierno republicano que había de ser la primera correspondencia de aquella alta confianza. Y, en fin, quedaría reducida mi misión a recibir los nombres respetables de una serie de delegados de algunos grupos parlamentarios con daño de lo que yo creo peculiar iniciativa y responsabilidad de un jefe de Gobierno, sobre todo en trances tan delicados como los presentes para la política exterior y para la paz interior.

Por virtud de todos estos factores de tan varia como decisiva influencia en mi ánimo, he resuelto declinar el encargo que S. E. me había confiado.

Una vez leída la nota, el señor Alba manifestó que el Presidente de la República le había rogado que formara un Gobierno, fuera el que fuera; pero se había negado rotundamente.

Se le preguntó si sabía quién iba a ser llamado después, y contestó que no lo sabía, pues el Presidente de la República tenía que asistir a la inauguración de la Exposición de productores de la tierra.

Interrogado acerca de qué grupo parlamentario había puesto mayores dificultades para la formación del Gobierno, contestó: —En mi nota no hablo para nada de dificultades. Todo lo contrario: se me han dado toda clase de facilidades. Ahora que el Gobierno que yo tenía encargo de formar no era, el que podía haber formado, pues, como ya digo en la nota, estaría integrado por personas muy respetables pero que al fin y al cabo serían unos delegados de los grupos políticos, y no las personas que yo hubiera designado. Y cuando yo sea jefe de un Gobierno, los ministros serán los que yo necesite.

Terminó diciendo que iba a dar cuenta al señor Lerroux del resultado de su entrevista con el Presidente de la República.

ALBA Y LERROUX

La visita que hizo el señor Alba a don Alejandro Lerroux duró un cuarto de hora. Al terminar, el presidente de las Cortes volvió a hacer manifestaciones a los periodistas.

—El señor Lerroux—dijo—se ha mostrado contrarriadísimo por mi decisión e incluso se ha molestado porque no le haya visitado antes de ir a Palacio, pues me hubiera dado aún más facilidades. Yo le he dicho que mi decisión era firme, por lo que hubiera sido inútil todo intento de convencerme.

—¿Cuál es su impresión acerca de la persona que será encargada de formar Gobierno?

—Ignoro en absoluto los propósitos de Su Excelencia. En mi nota está bien claro todo lo sucedido.

—¿Entonces las cosas se complican? ¿Cree usted posible la disolución de las Cortes?

—No puedo opinar sobre eso. Lo único que digo es que mi resolución de declinar no se debe a sugerencias de S. E., y no es que quiera librar de responsabilidad al Presidente de la República, sino que esa es la verdad. Después de meditar sobre las gestiones realizadas y los elementos con que contaba no me sentía satisfecho, y decidí rechazar los poderes. Fructuosa concluyente de esto es que la nota que facilité a ustedes al salir de Palacio iba escrita a máquina, lo cual quiere decir que la llevaba preparada. El Presidente de la República me dijo:

—Lo que usted traiga lo acepto, incluso la lista en blanco.

Yo le agradecí mucho esta prueba de confianza, pero mantuve mi decisión irrevocable de declinar, razonándole los motivos en que me fundaba.

—¿Cree usted que será muy laborioso lo que resta de crisis?

—Es posible, dada la complicación que significa esto. Sin embargo, me parece que se intentará formar un Gobierno más chico, que es posible tenga mayor viabilidad.

Terminó diciendo que marchaba al Congreso, donde recibiría a algunos amigos.

LO QUE DICE LERROUX

A la una de la tarde abandonó la Presidencia el señor Lerroux, que hizo las siguientes manifestaciones a los periodistas:

—El señor Alba ha venido a darme cuenta de lo que ustedes ya saben. Me ha sorprendido mucho la noticia y así se lo he manifestado, porque creía que antes de adoptar tal resolución debía haberme consultado. Pero el señor Alba me ha dicho que, precisamente para evitar que yo tratara de convencerle, es por lo que no lo había hecho.

En este momento se acercó al grupo el señor Guerra del Río a quien el señor Lerroux repitió lo que acababa de decir a los periodistas.

El ex ministro radical comentó:

—Le habrá dado a usted el mismo disgusto que nos da a nosotros.

El señor Lerroux continuó diciendo:

—Creo que el Gobierno que formara el señor Alba debía agradarnos a todos porque se hubiera tratado de una solución parlamentaria que es, por otra parte, la única que hay de acuerdo con la nota de S. E.

Y si el señor Alba no ha logrado ampliar la base del Gobierno no sé quién podrá hacerlo. En fin, aquí estamos para acatar las altas resoluciones y colaborar patrióticamente en aquello que se nos pida.

Los periodistas insistieron en la sorpresa que había causado la declinación del señor Alba tanto más cuanto que anoche había jefes del bloque que afirmaban que hoy habría Gobierno.

—En efecto—dijo el señor Lerroux—esa era también mi impresión. Después de todo lo que hablamos anoche se llegó a un acuerdo concreto. El señor Marañón de Velasco vino con su cuestión un poco particular del traslado de servicios, y a pesar de ello llegamos a un acuerdo. Yo, por mi parte, di toda clase de facilidades, incluso con sacrificio de mi amor propio.

Por último dijo el señor Lerroux que iba a visitar al subsecretario de la Presidencia, señor Moreno Calvo, que se encuentra enfermo hace algunos días y que después marcharía a su domicilio.

Todavía le preguntó un informador por la persona que sería llamada a Palacio, y don Alejandro contestó:

—¿Cómo quieren ustedes que lo sepa? Si el señor Alba, que ha conferenciado con su Excelencia no tiene orientaciones acerca de esto, con más motivo no puedo tenerlas yo.

SE DA EL ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO A CHAPAPIRIETA

A la una y media llegó a Palacio el ministro de Hacienda dimisionario, señor Chapaprieta.

Según manifestó había sido llamado para encargarse de formar Gobierno.

Cuarenta y cinco minutos permaneció el señor Chapaprieta conversando con el presidente de la República. Al salir, dijo:

—Su Excelencia me ha leído una nota que entregará ahora a ustedes el jefe del Gabinete de Prensa. Ha tenido la dignidad de encargarme de formar Gobierno. Yo le he dicho que no me consideraba con méritos suficientes para acometer la empresa y que prefería se me dejase en la labor al frente del ministerio de Hacienda. El señor presidente ha insistido con gran reiteración, como lo acredita la larga conversación que hemos mantenido, y, en definitiva, sin que implique aceptación del honor que ha querido concederme, me he tomado unas pocas horas para reflexionar, y tal vez para practicar algunas gestiones, y seguramente esta tarde vendrá a verme de nuevo para decir si puedo o no continuar el encargo.

Un periodista le preguntó si podía decir a dónde iba ahora, y respondió que ahora iba a casa a almorzar, pues era muy tarde.

—¿No puede decirnos hacia qué hora comenzará usted sus gestiones?

—Me ha cogido tan de sorpresa, y es una pesadumbre tan grande la que me ha producido, que quiero tener reposo de unos minutos. Es posible que pasados unos pocos minutos de nuevo aquí o al domicilio del presidente para decirle que no puedo continuar.

NOTA DE SU EXCELENCIA

El Jefe del Gabinete de Prensa de la Presidencia de la República facilitó a los informadores, poco después de las dos y media de la tarde, la siguiente nota:

El Presidente de la República se ha enterado, con dolor profundo de las causas y circunstancias que han imposibilitado, no obstante las de incomparable mayor entidad que se atraviesan, la formación de un Ministerio que respondiese a las que éstas aconsejaban y en rigor imponían.

De los dos esenciales fines a conseguir, tal vez queda todavía uno: el de evitar los daños de convocatoria electoral inmediata con esperanza de posible realización, porque, en último término, depende de prerrogativa presidencial, y ha de entenderse ésta no como holgura de albedrío, y si cual toda potestad o medio de influjo en la vida pública, como abrumador deber, para lo que se pesan las ventajas e inconvenientes que afectan al interés nacional.

Aparece en cambio como imposible obtener

Del momento

LA CRISIS RESULTA DE GRAN FONDO

La nota del Presidente de la República llamando a la concordia a los partidos no ha dado resultado alguno. Se presenta que Alba no llegaría a formar gabinete. Hay razones intrínsecas de política y razones extrínsecas de táctica. Razon de política, que los ex ministros radicales no quieren; razón de táctica, la de que el señor Alba no ha sabido arbitrar aquellos medios más conducentes al fin. La primera equivocación es pensar que caben en un gabinete izquierdas y derechas. Después, con una imprevisión inexplicable, ha hablado Alba de que aspira a crear un Gobierno "duradero", que evite el que haya crisis cada 15 días. Otra impertinencia, porque la razón esencial de un gabinete Alba era la de durar poco tiempo. Se comprende que el Bloque de los Cuatro ha de ser opuesto a afinar gobiernos de los otros. Y por último alardear de "aspirar" a lograr la aquiescencia de las izquierdas y congratularse de haber caído bien entre ellas para ir a buscar la base en las derechas gubernamentales, resulta una incongruencia. Planteadas así las cosas, el fracaso era seguro. Ahora bien, cuando hombres de la madurez política de Alba incurren en semejantes momentos de inconsciencia, los síntomas parecen graves y revelan que el elenco que resta al poder moderador no es muy sobrado.

EL FRACASO DEL PARTIDO AGRARIO

Después de fracasar estrepitosamente en soluciones agrícolas, el partido agrario se está desdiciendo absolutamente en las actuaciones políticas. Si en España existiera esa viveza de conciencia que caracteriza a otras ciudadanía, del partido agrario se solidarizaría con su jefe, solidarizado a su vez con un Ministro que ahora resulta provocó inconscientemente la crisis, no quedaría pronto ni vestigio. A las personas cabe perdonar los yerros, a los partidos no. El partido agrario no ha justificado su actuación política desde que se produce en la vida española. No lo decimos nosotros. Lo ha demostrado el señor Martín, diputado que ha sido del grupo y que se ha separado tras violentas diatribas. El paso del último ministro de Agricultura por el Ministerio ha sido fatal y viene señalado con un fracaso definitivo en la cuestión triguera, tan patente que, vivo todavía y actuante, hubo de intervenir Gil Robles en materia que le era propia. De la inandad de Royo Villanova en el de Marina se hablará durante mucho tiempo. Ahora ellos y sus colegas del bloque gubernamental están todavía bajo la impresión del tremendo desatino mediante el cual han lanzado por la borda al Gobierno, en forma que ni el mismo Lerroux se la explica. La Prensa y los políticos en general, hablan del partido agrario y de su faena incoherente como de cosa liquidada ya. Lo notable es que después de un caso de indocumentación tan patente como este, en el que los hombres del partido en cuestión han dado de bruces en tierra, aún sigue su jefe siendo llamado a consejo. Y es que en España, igual ahora con la República que antes con la Monarquía, cierta política gubernamental tiene epidemias de elefante, igual para percibir las responsabilidades ajenas que para sentir las propias.

EN LAS CONDICIONES ANHELAS, QUE CADA MOMENTO PRESENTA COMO MÁS IMPERIOSA LA SOLICITADA, Y AMPLIA COLABORACION DE LOS GRUPOS, ASPECTO EN QUE, SAIVO EL CASO DE LLEGAR A SER INEVITABLE UNA ELECCION, DECIDE, EN CUANTO AL HECHO Y LOS LIMITES DE LA AMPLIACION Y ACUERDOS, EL CRITERIO, ASIMISMO COMO LA RESPONSABILIDAD DE LOS PARTIDOS.

En circunstancias tales, siendo más ineludible que esperanzado un nuevo llamamiento a la concordia nacional y republicana, ha creído el Presidente de la República que debe intentarse no el encargo, con iguales fines de amplitud, a otra personalidad, que no podría superar la autoridad y celo en la gestión del señor presidente de las Cortes, y si la constitución de Gobierno menos amplio, que desde su composición a su obra, y con el apoyo de las Cortes, mejor y de ningún modo pueda agravar la infortunada tirantez de la vida española en estas horas que para todos deben de ser de honda meditación e ilimitado sacrificio.

CONFERENCIA TRIPARTITA

A las tres y media de la tarde abandonó su domicilio el señor Chapaprieta.

Los periodistas le preguntaron a dónde se dirigía y dijo que iba al domicilio de su presidente, el señor Lerroux.

Un informador le preguntó si esta visita estaba relacionada con las gestiones para la formación del nuevo Gobierno, y respondió:

—Voy a ver a mi presidente.

Momentos después de llegar el señor Chapaprieta al domicilio del señor Lerroux, le

(Continúa en la tercera página)

Ongi etorri

Tzori eder, norat ar?
Norat zoazi egaldatzen
Zure eguak edatzen.
Itxi eta abeslar!

Ongi etorri, tzorif
Pollit eta laztana;
Atoz, bai, guregana,
Tzorri maiteñoa.

Mendialdetan elurra
Es da nion ageri;
On aro, ortze ateri,
Lorez jauntziarik turra

Eguzkia diratzen
Gozetik arratsaño
Es goibetik, es luño
Basterrak dire alaitzen.

Jeldi zaite gurekin;
Unat etorri ezker
Ezaitela egan gero,
Nai dugu oyon zurekin.
Ziga eta Maiotar Daniel.

Nombres vascos de lugar

GIBEL Y BIZKAR

Con placer he leído la nota que me dirige con toda corrección don J. de Azcarate en la que parece darme de mí en negar a gibel el significado de lomo, dorso o espinazo reduciéndolo en toponimia al que aun conserva en el euskera hablado de parte posterior o detrás.

En ese caso no se podría explicar el significado de la larga espalda del monte Jaizkibel entre Pasajes y Puenterrabía. Pero además yo daba en mi escrito numerosas pruebas del paso de *detrás a arriba*, que no voy a repetir aquí. Conocido es el refrán de Oihenart: gibel ekiok ekaitzari.

En lo que sí difiere es en traducir largo por largo, pero yo creo que es ancho.

En la Enciclopedia, libro I, verso 607, leemos *dum montibus umbræ, lustrantur convexa* y la edición de Lombardi traduce al dorso del monte.

La toponimia recoge aparte del euskera actual, otros estados que ya no viven en la lengua del pueblo. Así gibel-urain significa no traseo azul sino dorso verde, acepciones ambas que se han perdido casi completamente en el euskera hablado.

Precisamente la palabra lomo con que traduce el francés dos mi distinguido contrahistor es una prueba de mi tesis. Porque yo tenemos los lomos en la parte posterior de los riones estando por tanto atrás y no lo traduce el como parte superior de los Montes Gigantes.

Otra prueba nueva sería el que Bizkar y Bizkal, cuyo significado de lomo (recuérdese el parecido con loma) es aceptado por todos y que aplicado primeramente a la región de lomas entre Rigoitia y Busturia designa hoy a toda una provincia, sirviera en algún caso para señalar la parte posterior, pues esos cambios son recíprocos.

En efecto, según carta del señor Guruchaga, legítima esperanza de la cultura vasca, el monte Agauza es el antiguo Odrimendi al Sureste de Aspetilla y en la falda Norte están los caseríos Odrizola (antiguos Odría uruzola).

La falda Sur despojada se llamaba el siglo XV Odrivizcaya y hoy día Agauztatza, en que atzia traduce a vizcaya, que por tanto también ha sido parte posterior. Sería, como el Trans de Transjordanía, Tras-tevere, Tras-os-mont es, Trasmiera, etc.

En ese caso sería Vizcaya un adjetivo y quizá también en otros como Urretavizcaya.

El hecho es que se puede traducir al Jaizkibel guipuzcoano por la *peña de atrás* como lo hace en *El Día*, quien firma Juan de Enparan sino por dorso de la peña o monte. El 2 de Julio del 33 decía el mismo diario sin saber que era la traducción "el lomo largo y parduzco del Jaizkibel".

En el Anuario de Euzko Folklore de 1932 en un trabajo muy interesante sobre Lesaca, de Caro Baroja, se habla de un Jaizkibel local en las páginas 30 y 31 que me dicen que está sobre la iglesia y sin penas. Es un nombre transplantado o es una deformación de otro parecido?

Los lectores navarros convirtiendo en diálogos mis opiniones, pueden contrastarlas para elevarlas a la categoría de doctrina o refutarlas.

IZPEGI

Según "El hombre primitivo" de Barandiarán euzkibegi es el sol y es de notar el parecido con Izpegi. La cita oceánica era en Tonga donde llaman al Oriente ojo del Sol (mata he lae) según nos dice G. Humoldt, VI, pág. 48.

LEIZAR-ATEKA

A. Mabile de Poncheville se pregunta en *Le chemin de Saint Jacques*, p. 107 lo que significaría esa palabra situada cerca de Roncesvalles. Pues claramente puerto de los fresnos, si no es errata de otra palabra anterior como dice Huarte en su *Silva variationum*... que le llama Beyzarrataca (Congres de Biarritz, p. 71) o sea puerto de la vaca vieja, aunque me parece más verosímil lo primero, pues según el P. Larremendi, el puente de San Adrián se llamaba también *Leizarrate*.

ENEKO

Este número ha sido visado por la censura

EN PROPIA DEFENSA

Acotaciones a un folleto

Ha publicado la Sociedad Anónima de Aguas de Arreta, hace dos o tres días, un folleto combatiendo el proyecto de municipalización que proyecta este Ayuntamiento. Como dije en la última sesión de este municipio, al contestarle al señor Alfaro, que había hecho referencia al citado folleto, para mí era una cosa completamente extemporánea, ya que si los señores de las Aguas de Arreta hubieran tenido algo decisivo que manifestar lo hubieran hecho a la Comisión de técnicos y municipales con quienes no quisieron ni siquiera entrevistarse a pesar de ir por un acuerdo del Ayuntamiento y en cumplimiento de la ley; no tuvieron a bien dialogar con ellos, impidiéndoles por lo tanto tomar todo dato directo para informar al pueblo de Pamplona sobre el aspecto económico-administrativo de dicha municipalización.

Para tratado en la Corporación, un mínimo decro lo impide después de la citada conducta; así pues, yo no me hubiera ocupado de él, porque aparte de estas consideraciones es natural que la defensa de un formidable negocio, exige de sus dirigentes un destiempo, su alegato correspondiente, pero hay en él dos alusiones a alguien del Ayuntamiento que yo me permito y me creo en el deber de recogerlas; otras de otro género, en su día serán contestadas, ya que, en su profusión, habla de sacrificios, generosidades, estadísticas, acuerdos municipales, errores jurídicos, anuncio de pleitos, etc. etc. y dicho se está que no falta desde la alusión política de mal gusto, hasta los paternales consejos muy bonitos para una sobremesa familiar.

Lo que ahora debo de tomar en consideración es un interrogante que puede dar lugar, y que lo da de hecho, a equívocos que dejan flotando dudas que yo deseo aclarar, por ocupar en aquel entonces la Alcaldía Presidencia de este Ayuntamiento.

Y vamos al grano. En el Capítulo tercero hace referencia a las conversaciones y entrevistas con este Municipio iniciadas con motivo de la moción del señor Alfaro en Agosto del año 1931 sobre levisidad de ciertas obras y aumento de caudal, y de la propuesta del Ayuntamiento, para expropiar a las Aguas gratuitamente 30 litros por segundos del caudal destinado a usos industriales. Esto digo lugar, como digo, a una serie de entrevistas que terminaron con una oferta por parte de las Aguas, que presentaron el 20 de Octubre, imponiéndose la Sociedad al sacrificio (textual) de no cobrar los famosos filtros, que ningún Ayuntamiento ha querido pagar, y renunciar a un quebranto de 9.000 pesetas por los litros expropiados, recibiendo en compensación un depósito en Mendillorri cuyas obras costarían 250.000 pesetas, que, naturalmente, habría de pagar el Municipio. A esto se contestó el día 17 de Febrero, no aceptando dicha generosidad.

El siete de Junio del mismo año 1933, vuelven otra vez las Aguas espontáneamente a reproducir la oferta denegada y a la cual, según el folleto, no se contestó, y ahora viene lo curioso; dice el mismo folleto: "A partir de este momento, silencio absoluto por parte de la Corporación" (de este momento no, digo yo, a partir del día 17 de Febrero que senegó la oferta) y hace la siguiente pregunta: "¿Por qué este asunto que PARECÍA encauzado el 20 de Octubre de 1932 quedó una vez más entorpecido y en suspenso?" "¿Quién puede contestar satisfactoriamente a esta pregunta?"

Ya se ve que todas las ambigüedades que flotan en sus interrogantes parten de una base puramente subjetiva al decir que PARECÍA ENCAUZADO. Y por este PARECÍA nada más, pregunto yo, ¿es de derecho a decir públicamente que quedó una vez más entorpecido y en suspenso? Supongo que algunos otros datos tendrán para hacer esta afirmación tan categórica y espero que hablen claro por que de lo contrario parecerá un boquillazo efectista.

Yo he de decirles que jamás vi en el Ayuntamiento un Concejal que tomara a pecho su propuesta, sencillamente porque lo que a ustedes les parece muy beneficioso para el pueblo de Pamplona a nosotros nos ocurría lo contrario. Nadie le reclamó. Vení a esas fechas y con el ambiente de Pamplona a darle a las Aguas un depósito que costara 250.000 pesetas, era para que nos hubieran tirado por la ventana.

Así es que no quedó entorpecido, quedó terminado por nuestra parte. ¿Por qué hicieron ustedes otra vez la oferta del 7 de

Junio, después de nuestra clara negativa? Esto es lo que yo no comprendo, si ustedes lo quieren explicar yo se lo agradeceré.

Dice a renglón seguido el ya citado folleto lo siguiente:

"Coincidiendo con este SILENCIO de la Corporación nos encontramos con el desbarajuste de los consumos municipales llegando a la cifra de doscientos noventa y ocho mil doscientos metros cúbicos, cifra nunca igualada". "¿Existió—dice—alguien interesado en producir este derroche? La Sociedad no; el vecindario GENERALMENTE tampoco; pues entonces?"

Esta deplorable insidia es hermana de la anterior pregunta. Cuando se atribuye tan abyecto proceder no tiene una necesidad de defenderse; y sólo revela la condición de quien la dirige.

Hay en el Ayuntamiento velincho Concejales, altos empleados y todo el personal que pueden informar sobre estos asuntos. Pensar que se han dado órdenes para TIRAR el agua es algo inalficible, pero, además, muy difícil en una Corporación donde ya está el personal habituado a sus trabajos. Es alto apelo. No hay que desviar las cosas señores de las Aguas, ni aun insidiosamente, lo que ocurre y lo sabe todo el mundo, es que ni los depósitos, ni la red, ni la presión, bastan para surtir a la ciudad en todas sus necesidades. Esto lo saben por experiencia desdichada todos; los vecinos de los cuartos pisos, de los terceros y aun de los segundos. Lo mismo el año a que se refieren los anteriores.

Y vamos adelante. Refiriéndose al año 1934, dice que sigue el despliegue por parte del Municipio y que sólo dejó la Sociedad "de sacar un Notario a la calle para testimoniar los abusos". Que juzgue de esto el público.

Y ya no habla más, pero yo he de decir que siguen las conversaciones de las Aguas con el Municipio, ya que a principios de Junio del año 1934 vino a verme a la Alcaldía, el señor Negrillos para hacerme presente en nombre del Consejo que la Sociedad estaba dispuesta a hacer las obras necesarias para el abastecimiento y que en su día presentarían al Ayuntamiento. ¿A qué obedece, este cambio? ¿Tanto había aumentado la ciudad en un año que obligaba a la Sociedad a un cambio radical de parecer?

Al día siguiente publicó una nota en la Prensa relatando la entrevista y diciendo al vecindario que tuviera paciencia, y ya era decir...

En dicha primavera se hizo el estudio con el caudalmetro, cuyos datos fueron controlados por un Ingeniero del Ayuntamiento y, si mal no recuerdo, otro en representación de las Aguas, con objeto de ver las cantidades a distintas horas y deducir las necesidades de la población, etc., etc.

A fines de primavera se presentó un estudio por las Aguas al Ayuntamiento para ampliación de obras etc., y éste fue el origen de la municipalización. Este, después de un minucioso estudio que duró varias reuniones privadas con los asesores técnicos consiguientes, acordó estudiar la conveniencia de la municipalización, encargándonos a los señores Llamazares, Arrivillaga y el suscrito de redactar el Informe de la utilidad de reversión de las aguas; todo esto, como digo, fué objeto de varias reuniones de Ayuntamiento por Comisiones, y producto de ellas fué la lectura del documento que nos encomendaron y que fué aprobado en la sesión del 4 de Diciembre del año pasado. Esta es en términos generales la marcha del asunto que tanto apasiona a los señores Consejeros de Arreta, a juzgar por su folleto.

No quiero terminar sin hacer un comentario a la dedicatoria del citado documento y que va dirigida. En memoria de los Alcaldes bajo cuyo mandato se constituyó la Sociedad y de su primer Consejo de Administración. Por nosotros, paz y respeto a los muertos, y yo me permito hacer la ofrenda al pueblo de Pamplona por nuestros trabajos de municipalización en el convencimiento de que si estos cuarenta años hubieran sido de Pamplona las aguas, con la tercera parte de las ganancias obtenidas o mucho menos quizá, se hubiera dedicado a la conservación y aumento de los elementos que requieren las nuevas necesidades, disfrutaria hoy Pamplona una traida de aguas modelo, en vez de un gasto para su recuperación de cuatro o cinco millones de pesetas.

Nicasio GARBAYO.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3,00 %
Imposiciones anuales	3,50 %
Imposiciones semestrales	3,00 %
Cuentas corrientes a la vista	1 25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 O 55 AÑOS A CAPITAL OBTENIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HEREDENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: AUSAETA, AOLA, ATALEO, ARRIBA, CAPARROZO, CARACASTILLO, CASCANTE, CORELLA, ECHALAR, ELIZONDO, ESTELLA, IRRUZTU, ISABA, LEIZA, LESACA, LODOSA, LOS ARCOS, MARCILLA, SANGLES, SANTESTEBAN, TAFELLA, TUDELA, VIANA Y VEZA DE BIDASOA.

Información de la vida local



VIAJES

De su casa de Villava y de otros puntos del Norte ha regresado a su casa de Zaragoza don Salvador Marco Font, acompañado de su distinguida esposa y de su encantadora hija Elena.

—Marcharon a Angers (Francia) para continuar sus estudios en el Colegio de las Madres Ursulinas de aquella ciudad, las distinguidas señoritas María Luisa Chango y Mari Marillo Anoz.

DECVS

MUEBLES-DECORACION

Proyectos y presupuestos gratis

casa, lómpeta, muebles, lámparas, alfombras, etc.

Florida, 62.—VITORIA

—Terminado su verano ha regresado con su distinguida esposa e hijos el culto abogado don Tadeo Alberdi.

—Fueron a Zubiri las señoritas de Agorreta.

—Ha vuelto de Fuenterrabía el ex diputado don José Sánchez Marco.

—Regresó de Isaba con su hijo don Dositeo Ochoa.

—Fue a Vitoria don Julio Urdiroz.

F. Jadraque

ODONTÓLOGO

RAYOS X

Paseo de S. Sebastián, 8 y 11

Teléfono 1621

—Marchó a Estella el M. I. señor don Juan Manuel Chávarri, canónigo penitenciario de esta S. I. Catedral.

—Ha ido al colegio de los PP. Capuchinos de Lecaroz el joven José Mari Espelstein Guerdani.

—Vino de San Adrián la señorita Ernestina Muerza.

—Regresó de Bilbao con su distinguida familia don Sabino Castellot.

—Saló para Barcelona la señorita Carmen Gómez.

—Ha vuelto de Lesaca la señora viuda de Chango.

Canas desaparecen sin peligro alguno usando "Hehator".

Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor, 5, y principales perfumerías.

J. BEOLA.—TARAZONA DE ARAGON.

—Regresó de Burguete la señorita Carmenuche Oteiza.

—Marchó a Villanueva de Arce, con su sobrina la encantadora señorita Tomazita Echamendi, la distinguida señora doña Martina Echamendi, viuda de Echamendi.

—Ha vuelto de San Sebastián la señorita Dorita Mendia.

—Volvió a Garinain el joven médico don Carlos Oiganda.

—Fue a Santander el industrial don Venancio Goñi.

MADERAS

De pino Ronceal y entarimados

ANTONIO ERICE

—Marchó a Jaurrieta la culta profesora de primera enseñanza señorita Beatriz Oloriz.

—Regresó de Erro el industrial don Joaquín Oñativia.

—Vino de Aldaz don Elinas Bagüés.

—Marchó a Sangüesa, para continuar sus estudios en el Colegio Seminario de aquella ciudad, el joven don Jesús Zubiza.

—Fueron a Peralta las encantadoras señoritas Paquita Barcos y Mari Cruz Velasco.

—Vino de Zuñu con su hermana Mari Tere don José María Juanmartiñena.

Una familia sana asegura una existencia dichosa.

Que no falte en vuestros hogares el poderoso Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Nada más seguro y eficaz contra la **inapiciencia, Anemia, Raquitismo, Neurastenia y Agotamiento.**

Es un tónico activísimo y un reconstituyente insuperable. Es el regenerador más energético de la sangre, aprobado por la Academia de Medicina.

Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD

El mejor contra la bilis y el estreñimiento. Es suave y seguro. Grageas en cajitas precintadas. Pídanse en farmacias.

NOTICIAS Y SUCEOS

Una anciana de Narvarte perece carbonizada

Carretero lesionado

CASA DE SOCORRO

En este establecimiento se presentaron ayer para recibir asistencia facultativa las siguientes personas:

Jesús Oyarzabal, de 3 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.

G. L., de 33 años, de herida incisa en la mano izquierda, producida con un cristal.

José Antonio Roig, de 11 años, de herida contusa en la frente, producida con un tirabeque.

Teodosio Elvira, de 43 años, de herida contusa en la cara, lado izquierdo, por golpe.

Todos de carácter leve.

CARRTERO HERIDO

De Orella comunican que días pasados, hallándose parado frente a una botería de aquella ciudad un camión cargado de vino, pasó por sus inmediaciones un garrí conducido por el vecino de Ilea (Logroño), Salvador Bermejo Zapatero, de 50 años, casado, teniendo éste la desgracia de que al llegar al expreso camión se le espantó la mula de varas hacia el lado del citado vehículo, arrojándole contra el mismo, resultando a consecuencia de ello con dos costillas fracturadas y contusiones en el tórax, que fueron calificadas por el facultativo de aquella ciudad señor Rissano de pronóstico reservado.

HORRIBLE DESGRACIA

De Santesteban comunican la triste noticia de que anteayer por la tarde, al ir a preparar la merienda para sus familiares en su casa de Narvarte (Bertizarrana), la vecina María Lagarde Celayeta, de 62 años, viuda, al hacer uso para encender el fuego de algún líquido inflamable, se le prendió a las ropas y ardiendo en pompa, todo ella murió carbonizada, sin que sirvieran de nada los auxilios que le prestaron al ocurrir el triste suceso.

Rafael Viñes Ibarrola

MEDICO

Laboratorio. Análisis Clínicos

Mayor, 30, 2º.-Tel. 1154. - Pamplona

Aceros Hierros Carbones Ferrería Talleres de construcción

Prensas para vino y aceite

Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería

Idian presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

Anuncios breves

Compras

DESEO comprar varios toneles en buen uso de unos 100 litros de cabida. Informes Administración.

COMPRARIA bicicleta de ocasión y motor para sacar agua de pozo. Razón la Admón.

Empleos

HACE FALTA oficial de sastre.—Informes en Mayor, 112, primero.

SE NECESITA muchacha que sepa de cocina. San Miguel 8 tercero izquierda.

NECESITO 2.500 pesetas en primera hipoteca a liquidar en 10 años pagando el 7 por ciento. Informes en la Admón.

SOLICITASE representantes dándoles exclusiva por regiones, enormes utilidades. Yankee Polish, Flor Baja, 5, Madrid.

Huéspedes

SE DESEAN huéspedes estables. Pensión económica, buenas habitaciones. Razón en esta Administración.

Pérdidas

PERDIDA de una americana con varios documentos, incluso carnet de operador de cine. Se perdió en el Monte Aralar. Puede entregarse en Euzko Elxeka de Pamplona, Zapatería, 50, primero.

Ventas

CONTADOR de agua de 25 milímetros de paso, propio para huerta o industria. Costó 100 pesetas, se vende en 50. Informes en la Admón.

VENDO chalet a todo confort en el mejor sitio del Ensanche. No se admiten intermediarios. Informes Admón.

SE VENDE yegua de cuatro años, bretona.—Dirigirse a Euzkatala Osés, PUEYO.

VENDO dos cochales en buen uso de dos y cuatro ruedas. Emilio Huarte, Jarauta, 80, primero.

SE VENDE una Tolva "Samaranch" para cien gallinas; una criadora "Estermils" y un molino para huesos. Todo en muy buen uso.—Juan García, OLITE.

CERCANO al Ensanche vendo terreno (todo de una mano, de 3.000 metros cuadrados) en 6.000 pesetas. Razón en la Admón.

LINEA eléctrica de 400 metros de largo, para voltaje sencillo, vendiendo en el baratísimo precio de 350 pesetas. También vende: 20 metros cuadrados de estupa baldosa roja en 20 pesetas. 200 bloques de 0'50 por 0'25, que entran 8 al metro cuadrado, en 130 pesetas. Una partida como de unos 200 metros cuadrados de tabla usada en envases por 75 pesetas. Informar esta Admón.

RENAULT 8 caballos en perfecto buen estado, vendiendo o cambio abonando diferencias, por radio, moto o máquina de escribir. Informes Administración.

CAMION "Federal" 5.000 kilos por haber fallecido su dueño y conductor, se ofrece en el precio ganga de 3.500 pesetas. Está en magnífico estado por haberlo usado poco tiempo. Detalles en la Admón.

VENDO una partida de materiales de construcción, sobrantes. Razón en la Administración.

VENDO sillón de roble americano, giratorio, para oficina en 35 pesetas. Estufa eléctrica (su valor nueva 75 pesetas), en 25 pesetas. Informar a la Admón.

VENDO Jardinería cuatro ruedas, poco usada con todo nuevo, propia para Lucheria o Panaderos. Informes: Fina Hnos., Guarnicioneros, Frente Plaza Toros.

¡AMERICANOS RENTISTAS! Por causa familia deseo vender urgentemente casa de 6 vecinos, muy cerca de la ciudad, acabándose de construir, con todo el confort referente al campo, terrenos para huertas y otros servicios. Rentando del 7 al 8 por ciento, es la manera mejor —hoy que se ha bajado en los Bancos el tipo de interés— de invertir pequeño capital. Informes este periódico.

VENDO la casa de Zapatería, 43. Informes en la misma, primer piso, derecha.

Varios

ELIZONDO.—Colegio pensionado de las Madres Misioneras de la Inmaculada Concepción.—Enseñanza completa para todo.

DE LA ALCALDIA

El señor Mata va a meter en cintura a los dueños de perros

El alcalde, señor Mata, en su entrevista de ayer con los periodistas, les manifestó que en vista del abandono de que son objeto los perros por sus propietarios, dando con ello lugar a que frecuentemente sean mordidos las personas, hace saber que todo aquel que contravenga las ordenanzas dictadas al efecto será sancionado severamente.

Asimismo, también para que nadie alegue ignorancia, volverá a ser fijado en los sitios de costumbre el Bando dictado por la Alcaldía en el que señala las normas que han de regir sobre la circulación de los perros por las calles de la ciudad.

VISITAS Y DESPACHO

Dijo por último que durante la mañana había recibido varias visitas y firmado abundantes asuntos.

KIROLTZALE EUZKOTARRA

Excursión a las Peñas de Aya

El próximo domingo, día 29, y organizada por este Kiroltzale, se celebrará una interesante excursión a las Peñas de Aya, lugar magnífico y nunca visitado por los montañeros de Iruña.

La ascensión se verificará por Irún, cómodamente y atravesando magníficos paisajes que culminan con el soberbio que se divisa desde la cumbre: toda la costa vasca aparece ante los ojos del mendigotale. Donosti, Biarritz, San Juan de Luz, se demanan perfectamente desde las peñas de Aya, y como si esto fuera poco, arroba nos espera una agradable romería amenizada por el acordeón de Shanti Sorluque, que va dispuesto a no dejarla descansar hasta que los mulliles y las neskas no puedan bailar más.

Mañana daremos más detalles, teniendo que advertir que las listas de inscripción se han colocado en el sitio de costumbre y que el precio no se ha fijado definitivamente pues depende del número de plazas que se cubran.



ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco y media hasta las siete y media de la tarde.

NOVENA Y FUNCION SOLEMNE EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

Del 24 al 1 de Octubre en la forma siguiente:

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, oraciones de la novena, gozos reserva y Salve solemne cantada.

El día 2 de Octubre estará expuesta a la adoración de los fieles la imagen de la Virgen de la Merced, y, a las nueve, se cantará una misa de Requiem en sufragio de la fundadora de estos cultos doña Felicia Royo (que en paz descanse).

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY DE TUDELA

Del día 15 del próximo mes de Octubre, para obreros, sirvientes, etc.

Director, R. P. Antonio Ramirez Osés, S. J.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 (días ordinarios).

Misas a las seis, siete, ocho y diez, los domingos, con plática en la de las ocho y en la de las diez.

Por la tarde, exposición a las seis y media.

EN SAN IGNACIO

Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez y a las once; los festivos, a las doce.

Todos los domingos, en la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves:

Por la mañana, a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

Por la tarde, Hora Santa.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Septiembre

Día 25, San Pedro, a intención de un adorador.

Día 26, Circunsción, a intención de un adorador.

Día 29, San Miguel (Titular), por don Francisco Ansaldo.

Día 14 Tarascos y el día 15 misa de comunión y retirada de la guardia.

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE LA UNION APOSTOLICA, DE SACERDOTES DE LA DIOCESIS DE PAMPLONA

La Junta de U. A. ha organizado una tanda de ejercicios para Sacerdotes, que se celebrará en la Casa de San Francisco Javier de Burlada, del día 22 del actual domingo por la tarde, al día 23, sábado, por la mañana, y será dirigida por el R. P. Casimiro Clement, S. J.

Los sacerdotes que deseen practicar estos ejercicios pueden inscribirse en la Secretaría de Cámara del Obispado, o avisando a esta Junta de U. A.

EN SAN LORENZO

Corte de San Fermín

Del 17 al 25 se celebrará un solemnisimo novenario en la forma siguiente:

Todos los días, en la misa rezada que a

las novenas se celebrará en el Altar del Santo

se rezarán las oraciones de la novena. Por la tarde, a las siete y media, se rezará el Santo Rosario, oraciones al Santo, cánticos y plática.

El día 25 a las diez, será la misa solemne. El día 26, a las nueve, se celebrará misa solemne de Requiem por los fallecidos que han pertenecido a la Corte de San Fermín. Las pláticas del Novenario las predicará el R. P. Ladislao de Jesús y María, carmelita.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Del 17 al 25 del actual se celebrará un solemne novenario en honor de su titular e insignie Patrón de Navarra, con los cultos siguientes:

En la misa de seis y media el ejercicio de la novena y cánticos.

Por la tarde: A las siete, exposición de S. D. M., estación, rosario, ejercicio de la novena, plática y gozos cantados.

El día 25 a las diez, habrá misa solemne. En la función de la tarde se tendrá el panegirico del Santo.

EN LOS RR. PP. CARMELITAS

Solemnes cultos que la Pia Unión de Santa Teresita celebrará en honor de la Santa Patrona de las Misiones.

Del 21 del actual al 29 se celebrará la novena y triduo solemne en la forma siguiente:

Por la mañana.—A las ocho, se celebrará el Santo Sacrificio de la Misa en el altar de la Santísima, y después de la Consagración se rezará el ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete, se hará la exposición de Su Divina Majestad, Estación mayor, novena, cánticos y reserva del Santísimo.

TRIDUO SOLEMNE

Como dimos conocimiento de la novena los días 27, 28 y 29 de Septiembre revestirá solemnidad especial.

La misa de la novena será con acompañamiento de órgano.

Los sermones del Triduo están a cargo del orador sagrado don Fermín Izurdiaga, presbitero.

El día 29, a las siete y media, misa de comunión general, y a las diez será la misa solemne.

Por la tarde, a las seis y media, la función de todos los días, terminando con la solemne Bendición de Rosas.

EN LOS CARMELITAS

El día 25 de presente mes, celebrarán las personas mayores su función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con los cultos siguientes:

Por la mañana.—A las siete y media, misa de comunión general en el altar del Milagroso Niño con acompañamiento de órgano y motetes eucarísticos.

Por la tarde, a las siete, exposición, rosario, Coronilla y reserva, terminando con la adoración de la imagen del Milagroso Niño Jesús de Praga.

RETIRO ESPIRITUAL PARA SACERDOTES

Mañana, 26, jueves, se celebrará el primer acto del Retiro a las doce y cuarto en la Escuela de Cristo, con plática del P. Arbeola, S. J.

Por la tarde, a las cinco y media, segundo acto, con plática del P. Langarica, C. M.

DIA DE RETIRO MENSUAL

El próximo domingo 29 en la casa de ejercicios de Burlada, de 9 a 4 de la tarde, para jóvenes y caballeros. Inscripciones en el Centro Mariano. Precio: 450 pesetas.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES - VARIOS, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación.

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 17.—VITORIA.—Teléfono 1611

Médico, ANGEL DE GARZAZABAL

Fotografía Rupérez

Retratos para carnets pasaportes, documentos etc. etc.

ENTREGA RAPIDA

Calceator, 12. Planta baja. Teléfono 2436

CARBONES

Huella, extracción, coque

LUIS REVESTIDO SAGARDOZ

Ensanche, 66 Teléfono 5679

Pamplona

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas como son: gástrica, tifus, gripe, etc.

Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

Venta Farmacias, Droguerías y Herbolisterías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martínez, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75.976

Notas judiciales

Señalamientos para hoy:

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Estella, seguida contra Serafín Rotini Romani, por imprudencia temeraria, para quien la acusación privada solicita la pena de seis meses de arresto mayor.

Defenderán al procesado el señor Irujo; Procurador señor Iñarra.

Representante de la acusación privada, señor Moreno.

Declararán nueve testigos y depondrán cuatro peritos.

—A las diez y media de la mañana, vista en juicio oral de la causa procedente del Juzgado de Tudela, instruida contra Gerardo Antón Castillo, por el delito de lesiones, para quien el Fiscal solicita la pena de un año y un día de arresto menor.

Defensor, señor Abascal; Procurador, señor San Julián.

Declararán seis testigos.

Sentencias:

Eugenio Urza, a quien se le ocupó un revolver con ocasión de una riña en Estella, ha sido absuelto al comprobarse que el arma estaba descargada, habiendo sido defendido por el letrado señor Aranzadi (don Jesús).

En la causa procedente del Juzgado de Tudela, seguida contra Angel Buñuel García por el delito de insulto a los agentes de la autoridad, el tribunal dictó sentencia condenándole a dos meses y un día de arresto.

Práxedes Arrasola Pinillos, por el delito de lesiones con una atenuante, ha sido condenado a cuatro meses y un día de arresto mayor, accesorias, costas e indemnización de 500 pesetas.

¡PATRIOTA! ¡Solidario vascoll!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.

REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARTINEZA.—TAFALLA

Información telefónica general

DE LAS REGIONES

Seis mil fanegas de trigo decomisadas por haberse vendido por bajo de la tasa

El secretario de Audiencia señor Usera es herido de consideración por un individuo que no le conocía

Fiesta completa en Barcelona con motivo de la Virgen de las Mercedes

Madrid 24 (23.30)

UNA COMPAÑERA DE ABRIGO

Barcelona.—La artista Josefina Campoy ha presentado una denuncia contra Nieves Alonso, también artista, acusándola de haberle robado un pendientif, amenazándola, además, con una pistola, si denunciaba el hecho.

El asunto ha pasado a la autoridad militar.

VEINTICINCO MIL PESETAS EN LAS BOTAS

Coruña.—A un pasajero que embarcaba hoy en el vapor alemán "Monte Sarmiento", con destino a Buenos Aires, se le encontraron, ocultas en las botas, veinticinco mil pesetas en billetes.

Fués detenido por evasión de capitales.

UN SUICIDIO

Gerona.—El vecino del pueblo de Castell-fullet de la Roca, Juan Expósito Plana, se suicidó ahogándose en su domicilio en su faja.

El padre del suicida, que es ciego, ha notado hace días la desaparición de Juan, y hoy, al notar un fuerte olor pestilente, buscó por la casa y encontró a su hijo muerto.

Juan llevaba muchos meses sin trabajo, y se cree que ésta ha sido la causa que le ha llevado a tomar tan fatal determinación.

SE AHOGA AL BANARSE EN EL ESALA

Zamora.—En las inmediaciones del pueblo de Fontanillas de Castro, estado bañándose en el río Esala, pereció ahogado Tomás Lambarri Chávarri.

Dos sujetos despojaron al cadáver de las ropas y el dinero que llevaba.

Dichos sujetos han sido detenidos.

SALVAMENTO DE CINCO MINEROS SEPULTADOS

Oviedo.—Los trabajos de salvamento en la mina de San Félix, de la Corderoria, donde quedaron sepultados cinco obreros al desmoronarse ayer una gran cantidad de carbón, continuaron con gran intensidad durante toda la noche y la mañana de hoy.

Durante la extracción de escombros, oyeron las voces de los mineros desaparecidos. A partir de este momento, se redoblan los trabajos, avivando el esfuerzo de los que cooperaban en los trabajos de salvamento, al sentir las voces de sus compañeros. Estas faenas dieron por resultado que hoy, a las dos menos cuarto de la tarde, fueron extraídos con vida los cinco obreros que habían quedado in- comunicados por el taponamiento producido al desmoronarse la masa de carbón.

La noticia de haberse encontrado los cinco mineros, produjo la natural alegría entre sus compañeros y el pueblo, que había seguido con extraordinaria emoción los trabajos de salvamento.

El accidente se produjo por el desprendimiento de un macizo de carbón, originado por causas imposibles de prever.

Esta tarde regresó el gobernador, que anoche había salido para el lugar del suceso, así como varios ingenieros, el propietario de la mina y otras personas.

SEIS MIL FANEAGAS DE TRIGO DECOMISADAS

Granada.—Han sido decomisadas seis mil fanegas de trigo a varios fabricantes de harinas, por haberlas adquirido a precio inferior al de tasa.

LA PATRONA DE BARCELONA

Barcelona.—Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de las Mercedes, Patrona de Barcelona, ha hecho fiesta el comercio inclusive, además de las oficinas públicas y particulares.

En la iglesia de Nuestra Señora de la Merced ofició el Obispo, asistiendo millares de fieles, e incluso se quedaron fuera numerosas personas que no pudieron entrar por incapacidad del templo.

SECRETARIO DE AUDIENCIA AGREDIDO

Barcelona.—Al salir de un cine de la Rambla, el secretario relator de la Audiencia, don José Usera Bugallá, fué agredido por un individuo que le asestó una puñalada en el vientre.

El señor Usera fué conducido rápidamente al Dispensario de urgencia, donde se le apreció una herida en la región supraumbilical, de pronóstico reservado, y después de ser asistido fué conducido a su domicilio.

Cuando todavía empuñaba el arma el agresor, llamado Juan Vedrell, de 35 años, soltero, chófer, fué detenido por un agente de Acción Ciudadana.

Por las manifestaciones hechas ante la Felicia y en el Juzgado, parece que dicho individuo es un perturbado. Ha dicho que desde hace unos años viene siendo objeto de una "inquisición" por medio de rayos eléctricos que le dirigen unos desconocidos que visten corazas interiores para preservarse de los rayos que le "fulminan a él", con propósito de anular su espíritu y perturbar su cerebro.

Ha dicho también que el más culpable de todos sus enemigos es un tío suyo, llamado Jaime, que incita a sus perseguidores para que prosigan en su obra de anularle.

Agregó que no conocía a su víctima, señor Usera, y que del mismo modo hubiese

Tramitando la crisis. Entrevistas, conferencias, rectificaciones, notas, manifestaciones y comentarios

(Viene de la primera página)

go el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, a quien los periodistas le preguntaron el motivo de su visita. El ministro de la Guerra se limitó a decir:

—No sé. Creo que está aquí el señor Chapaprieta y vengo a reunirme con ellos.

LA ENTREVISTA LERROUX-GIL ROBLES-CHAPAPRIETA

A las cinco menos veinte terminó la entrevista celebrada en el domicilio del señor Lerroux. Gil Robles y Chapaprieta salieron juntos.

El señor Chapaprieta, dirigiéndose a su compañero de Gabinete, le dijo:

—Hable por mí, porque estoy un poco afónico.

El señor Gil Robles empezó en los siguientes términos:

El señor Chapaprieta me encarga les diga a ustedes que ha creído necesario cumplir un deber gustoso: entrevistarse con el jefe del Gobierno dimisionario, D. Alejandro Lerroux, y hablar sobre el encargo recibido y aun no aceptado; y sabiendo que yo iba a venir a esta hora, no ha tenido inconveniente...

—Sin una gran complacencia—interrumpió el señor Chapaprieta.

En que y estuviese presente—prosiguió Gil Robles—durante la conversación.

Se ha examinado el momento político y, tanto el señor Lerroux como yo, hemos acordado dar toda clase de facilidades para el desempeño de la tarea encomendada. Pero como es preciso conocer el criterio de los otros jefes que componen el bloque, hemos acordado celebrar una reunión, a las seis de la tarde, en la Presidencia del Consejo.

El señor Chapaprieta agregó: Sin mi asistencia.

Un informador preguntó a éste último si haría alguna gestión mientras tanto.

El señor Chapaprieta agregó: Sin mi asistencia. D. Hacienda a seguir con la ley de Restricciones, pues quiero acabar esta tarde el decreto número 16.

Cognac Barbier

Cuando tenía ya el pie en el estribo, el señor Chapaprieta dijo a los periodistas: yo entrego el asunto al bloque; lo que ellos decidan aceptará.

LERROUX SE DIRIGE A LA PRESIDENCIA

A las cinco menos diez salió el señor Lerroux de su domicilio, para trasladarse a la Presidencia del Consejo.

CHAPAPRIETA CONFERENCIA CON ALBA

Aun cuando el señor Chapaprieta, al salir del domicilio del señor Lerroux, dijo que iba al ministerio de Hacienda para trabajar en la ley de Restricciones, se dirigió al domicilio del señor Alba, con quien conferenció largo rato.

Al salir, dijo a los periodistas que había ido a saludar al señor Alba y darle cuenta del encargo de formar Gobierno, que le había sido conferido por el jefe del bloque.

—Ha sido interesante la entrevista con Alba—inquirieron los informadores.

—Es natural—respondió—que haya sido interesante una entrevista con una personalidad tan notable como el señor Alba.

MANIFESTACIONES DE MARTINEZ DE VELASCO

Momentos antes de celebrarse la anunciada reunión de los jefes del bloque, tuvimos ocasión de conversar con el jefe del partido agrario, señor Martínez de Velasco, que nos hizo diversas aclaraciones sobre la tramitación de la crisis.

Retiriéndose a la visita realizada esta mañana por el secretario de la Cámara y diputado, señor Taboada, al presidente de la misma, afirmó que aquel no era portador de una carta firmada por el jefe del partido agrario, como se ha dicho, y que a esta entrevista

agredido a cualquiera otra persona, pues desde hace tiempo tenía intención de cometer una agresión para que le librasen de sus enemigos.

El detenido ingresó en los calabozos de la Jefatura y será sometido a un reconocimiento médico.

DOS MUJERES HERIDAS POR UN GUARDIA CIVIL

Barcelona.—En un dispensario fueron asistidas Concepción Cirera, de veintiseis años, y Carmen Maella.

La primera presentaba la probable fractura de una costilla y conmoción cerebral y visceral, y la segunda, sólo lesiones de poca importancia.

Según declaración de Concepción, fueron agredidas por el guardia civil Cristóbal Rodríguez en vista de que ella se negaba a reanudar la vida marital que hicieron tiempo atrás.

Carmen sufrió las lesiones al interponerse entre ambos para evitar la agresión.

Agrega Concepción que el guardia las amenazó con la pistola si pedían auxilio.

El agresor ha quedado detenido a disposición del Juzgado en el cuartel de la Guardia civil, donde está alojado.

DETENCION DE DOS ABOGADOS

Málaga.—Por orden del juez instructor de Ccjin, que sigue diligencias por soborno del Jurado que emitió veredicto de inculpabilidad en la causa por doble parricidio contra los esposos y vecinos de Tolos Salvador Sepúlveda Sánchez y Rosa del Río Merchán, han ingresado en la cárcel rigurosamente incomunicados los abogados don Luis García Valls y don Juan García Benítez, el primero de los cuales defendió a los procesados cuando por primera vez se vió dicha causa.

No se trata de un auto de procesamiento, sino orden de detención, que acaso sea preventiva para aclarar algunos puntos.

Las detenciones han causado impresión general, y especialmente entre los abogados, y, según parece, la Junta de Gobierno del Colegio de Málaga va a reunirse en segunda para tratar de la situación de sus compañeros.

no se puede atribuir el motivo ni la causa que determine la declinación del encargo de formar Gobierno recibido por el señor Alba.

El señor Taboada llevó, por acuerdo adoptado por Alba y los jefes del bloque, una nota relativa al traspaso de los servicios de Obras Públicas a la Generalidad, fórmula como les digo—agregó el señor Martínez de Velasco—fué acordada en la sesión celebrada ayer en la Presidencia por el bloque. Dicha fórmula no se refería para nada a la cuestión de puertos, sino, exclusivamente a una revisión de las valoraciones, para ver si había habido exceso o defecto en ellas. La fórmula—siguió diciendo—no se ha examinado ni por Alba ni mucho menos por Cambó, ya que momentos después de serle entregada por Taboada se trasladó a Palacio, donde declinó sus poderes.

Otro de los extremos que me interesa aclarar—continuó—es que los jefes del bloque no discutimos, en la reunión celebrada ayer, nombres ni puestos en la proyectada formación de Gobierno por el señor Alba, extrañándose sobremedura que éste, al declinar su encargo, indicase como causa determinante de ello el no haber podido hacer libremente las designaciones.

El señor Martínez de Velasco terminó diciendo que, por su parte, ni antes ni ahora pondría dificultad alguna para la formación de Gobierno; y añadió que el cuerdo que dopte el bloque será el que adopte la minoría agraria, para que pueda formarse un Gobierno, y además para que el bloque continúe inquebrantable.

MARTINEZ BARRIO SE NIEGA A HACER MANIFESTACIONES

El señor Martínez Barrio acudió esta tarde al Congreso.

Los periodistas le preguntaron su opinión sobre el desarrollo de la crisis y le pidieron detalles sobre su visita al Presidente de la República.

El señor Martínez Barrio se negó a hacer manifestación alguna, hasta tanto que la nota del Jefe del Estado se hg públic en los periódicos.

BLOQUISTAS EN LA PRESIDENCIA

A las seis de la tarde llegó a la Presidencia del Consejo el señor Gil Robles, que entró por la puerta de Alcalá Galiano.

El señor Martínez de Velasco llegó a las seis y cuarto y preguntó a los periodistas qué noticias había del desarrollo de la crisis. Los periodistas le informaron de la referencia facilitada de la reunión celebrada en casa de Lerroux.

ALBA SE REUNE CON UN GRUPO DE DIPUTADOS RADICALES

A las 6.10 llegó al Congreso el presidente de la Cámara, don Santiago Alba.

Los periodistas mostraron deseos de hablar con él, y Alba accedió a recibirlos, si bien se manifestó extraño por este deseo.

El interés, esta tarde,—dijo—está en la reunión de los jefes del bloque en la Presidencia del Consejo, a la que he sido invitado; pero he creído una muestra de delicadeza no asistir, ya que sin mi presencia podrán deliberar y discutir más libremente. A este efecto, he dirigido una carta a mi jefe, don Alejandro Lerroux, rogándole que, por una sola vez, me dispense el que no acuda a una convocatoria suya.

Los periodistas aludieron a un grupo muy numeroso de diputados radicales que esperaban en el despacho para reunirse con el señor Alba. Este dijo: Es un grupo de diputados que han mostrado este mañana deseos de saludarme.

Les dije que le seis y media estaría en la Cámara y les recibiría con muchísimo gusto.

Hechas estas manifestaciones, penetró el señor Alba en su despacho, donde quedó reunido con los diputados radicales.

CHAPAPRIETA ACUDE A LA PRESIDENCIA

A las 6.25, el señor Chapaprieta, desde su domicilio, se trasladó al ministerio de Hacienda, de donde salió a las siete menos cuarto. A la Presidencia del Consejo llegó a las siete de la tarde.

Manifestó a los periodistas que venía llamado por los cuatro jefes del bloque y que no había hecho más gestión que la visita al presidente de la Cámara. Creía que la entrevista que iban a celebrar sería corta.

REUNION EN LA PRESIDENCIA

A las 7.20 terminó la reunión de la Presidencia del Consejo de Ministros, saliendo los primeros los señores Gil Robles, Martínez de Velasco y Melquiades Alvarez.

Los periodistas pidieron al señor Alvarez la referencia de lo tratado.

Este, dirigiéndose a Gil Robles, dijo: Que la dé el señor Gil Robles, que es el que tiene mayor fuerza parlamentaria dentro del bloque gubernamental. A lo que el jefe de la Ceda repuso: Déle usted, que está en el uso de la palabra.

Alvarez dijo que habían ofrecido a Chapaprieta, para que se encargara de formar Gobierno, toda colaboración, apoyo y sacrificio personal, si es preciso, llegando los componentes del bloque hasta ofrecer la colaboración personal, cosa a la que él, por especiales circunstancias, no había podido llegar. Le hemos autorizado—dijo—que incluso elija las personas sin darnos cuenta de ellas en la seguridad de que nosotros suscribiremos todo entusiasmo lo que él haga. Al terminar Alvarez volvió: a sus compañeros preguntándole: ¿No es así? Así es exactamente, contestaron ellos.

Después los periodistas le preguntaron si no se había hablado de ampliar la base parlamentaria del Gobierno, como propugna la nota del señor Presidente de la República, contestando Alvarez que no habían hablado de ello. Chapaprieta deseaba saber si el bloque le apoyaría, y éste le ha hecho saber que incondicionalmente.

Lo mismo Lerroux, que Gil Robles y yo—siguió diciendo—estamos dispuestos a colaborar en la cartera que se nos designe.

Los periodistas siguieron interrogándole si entonces creía que habría Gobierno mañana, a lo que Melquiades Alvarez respondió que por parte del Bloque podía haberlo.

Luego salió Chapaprieta, quien, dirigiéndose a los periodistas, les dijo:

Supongo que los señores que acaban de salir habrán dado a ustedes la referencia de lo tratado. Yo no puedo decir más sino que me han abrumado con sus ofrecimientos y han hecho flaquear mi voluntad. Voy ahora a visitar a S. E. ¿Entonces, dijeron los periodistas, han tratado ustedes de la base que ha de tener el futuro Gobierno? No puedo decir otra cosa—respondió—sino que ahora voy a Palacio y mañana lo veremos. Descansen ustedes, que bien se lo merecen; que yo también, una vez que termine mi visita a S. E., me retiraré a mi domicilio, a descansar también.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y CHAPAPRIETA

A las ocho y media terminó la conferencia que Chapaprieta tuvo con el jefe del Estado. Al salir, le abordaron los periodistas, a quienes manifestó que había dado cuenta al señor Alcalá Zamora de las gestiones realizadas y que había aceptado el "hacer lo necesario para constituir Gobierno". ¿Esto supone, por tanto, que usted ha aceptado el encargo? le preguntó un informador. Ya le he dicho que he aceptado el hacer gestiones.

—¿Realizará alguna est anoche? Volvió a insistir el periodista.—Posiblemente, dijo el señor Chapaprieta. Ahora voy a Hacienda, y desde allí hablaré con Cambó para ver si puedo entrevistarme con él. Las gestiones las proseguiré mañana.

DECLARACIONES DEL SEÑOR LERROUX

Minutos antes de las nueve abandonó el Palacio de la Presidencia el señor Lerroux, saliendo acompañado de buen número de correligionarios y amigos, entre ellos Guerra del Río, Orozco, Salazar Alonso y otros. Lerroux, dirigiéndose a los periodistas, les dijo: ¿Qué les diré yo a ustedes que no lo sepan ya? He oído con satisfacción las demostraciones de vivo interés con que los representantes del Bloque gubernamental han ofrecido al señor Chapaprieta su colaboración. Don Melquiades ha llegado a ofrecerle incluso la colaboración de su grupo sin pedir cartera alguna, si que haya habido por parte del bloque la menor dificultad. Dijo aquí que iba a ver al Presidente de la República y luego a cambó para conseguir ampliación a la base del nuevo Gobierno. Los periodistas le preguntaron si había tenido alguna conferencia telefónica con Chapaprieta luego de la visita de éste al Jefe del Estado, a lo que Lerroux dijo que no. También le preguntaron los periodistas si crea que mañana habrá Gobierno, contestando aquí que de parte del bloque, sí. Siguiendo preguntando los periodistas si con colaboración personal. A esto manifestó el jefe del Gobierno dimisionario que ya había dicho que habían ofrecido un concurso incondicional al señor Chapaprieta.

CHAPAPRIETA EN HACIENDA

A las nueve menos minutos salió del Ministerio de Hacienda el señor Chapaprieta, rodeándole los periodistas a quienes dijo: ¿Fero qué voy a decir a ustedes si acabo de hablarles? Inquirieron los informadores si había celebrado alguna conferencia telefónica desde su despacho, contestando él que había ido a firmar unos asuntos que había dejado pendientes y que luego hablaría con Cambó, quien le esperaba en el Hotel Ritz. En efecto, allí se trasladó el señor Chapaprieta, pasando seguidamente a las habitaciones particulares del señor Cambó.

ALBA NO QUISO AVENIRSE A REVISAR EL TRASPASO DE SERVICIOS Y POR ESO DIMITIO

El señor Alba hizo esta tarde unas malas que ya desde anoche, luego de la reunión en la Presidencia, formó el firme propósito de declinar los poderes ante el Jefe del Estado, pero no quiso darlo a conocer porque estimó que lo primero debía participárselo al Jefe del Estado. Los periodistas le hicieron observar que Martínez de Velasco y más tarde Melquiades Alvarez habían asegurado que no se había tratado anoche en la referida reunión del acoplamiento de carteras ni de nombres de ministros. —¿Cómo que no?—dijo Alba sorprendido. Para que vean ustedes que eso no es exacto, les diré que se me dieron los nombres de los señores Lázcano y Martínez, este último, médico de don Melquiades Alvarez, que al llegar a la cartera de Gobernación, dije que debía ir un hombre que fuera de la confianza del Jefe del partido. Don Alejandro me dió concretamente el nombre del señor Rocha. Yo no estaba muy conforme con los nombres de los ministros que se me habían dado.

En lo que respecta a Lázcano, hablé personalmente con Gil Robles, quien me dijo a ver si podía arreglar las cosas de forma que el propio Martínez de Velasco entrara a formar parte personalmente del Gobierno en representación del partido agrario. Tengo una cuartilla—añadió—que me alegro muchísimo de haber conservado y que traeré aquí para que ustedes la vean, en la que están escritos los nombres y también una anotación sobre el traspaso de los servicios de Obras Públicas a la Generalidad, la cual pedí yo a Martínez de Velasco solicitando me aclarase este asunto. Esta aclaración es la que llevó a mi domicilio el señor Taboada, pero en ella no he encontrado una coincidencia con mi punto de vista, el cual había expresado yo claramente en la reunión de la noche anterior. Esta es la verdad de lo ocurrido y no me explico cómo se pierde luego la memoria, como algunos la pierden.

LA MINORIA POPULAR AGRARIA

Minutos después de las cinco de la tarde y en su domicilio social, se reunió la Minoría Popular Agraria bajo la presidencia del señor Aizpún. Duró una hora y a la terminación la secretaria dió una nota en la que daban cuenta de la celebración de la reunión sin Gil Robles que estaba pendiente de conferencias relacionadas con la crisis.

sis. Los reunidos aprobaron la orientación seguida por el Jefe y acordaron otorgarle un voto de confianza para actuaciones sucesivas.

NIMACION EN EL CONGRESO

En los pasillos del Congreso hubo hoy más animación que en los primeros días de la crisis. A primera hora apareció Martínez Barrio quien con varios amigos pasó al bar a tomar café. Preguntado por la onta facilitada por el Jefe del Estado manifestó que hasta no verla en letras de molde nada podía decir. Además la información de esto quien la dará es el señor Chapaprieta, añadió. No quiso ser más explícito con los periodistas.

SE INSISTE EN QUE ALBA DECLINO POR LA CONTUMACIA DE MARTINEZ DE VELASCO EN LO DEL TRASPASO

"La Voz" pone en boca de un amigo de don Santiago Alba una interesante información a propósito de lo ocurrido ayer en la reunión de la Presidencia, que fué la razón principal que indujo a aél a declinar los poderes. Parece ser que los cuatro partidos gubernamentales por la representación desus jefes habían tomado la firme resolución de no facilitar la entrada a fuerzas que estuvieran situadas a la izquierda de los cuatro partidos coaligados. Las razones de Alba fueron más poderosas que esta pretensión y los reunidos se avinieron a que colaborase la Liga y la minoría independiente de Calderón. A la hora de las carteras, Gil Robles empezó pidiendo tres. Con alguna resistencia Alba accedió a la exigencia de aquél. Lerroux y Alvarez no presentaron exigencia alguna que obstruyera la labor del señor Alba. Pero Martínez de Velasco hizo una observación, la que desde el momento mismo en que fué escuchada por Alba, provocó una franca repulsa por parte de éste. Quería Martínez de Velasco que el nuevo Gobierno se aviniese a revisar el famoso decreto de traspaso d servicios de Obras Públicas a la Generalidad. Alba rechazó esta propuesta así: De eso ni siquiera pretendía nadie que hablase al Presidente de la República. Hubo un forcejeo por parte de todos contra Martínez de Velasco y parece que por fin lograron convencerle de que el partido agrario entrara a formar parte del Gobierno sin sostenerse en esta exigencia y así se empezaron a trazar las líneas generales del nuevo Gobierno. Pero esta mañana antes de salir para visitar a S. E., Alba recibía la visita del secretario segundo de la Mesa de las Cortes, señor Taboada, correligionario de Martínez de Velasco, quien le entregaba una carta del Jefe agrario en la que de nuevo se le pedía la revisión del dicho decreto. Tal actitud y el disgusto interior que a Alba había producido la noche anterior la designación de los ministros por los jefes del Bloque son los motivos que le han inducido a declinar los poderes.

CONFERENCIA CHAPAPRIETA-CAMBÓ

A las nueve y media terminaba la conferencia Chapaprieta-Cambó. Dijo el primero a la salida que había cambiado impresiones con Cambó sobre diversos problemas. —Voy—agregó—orientado sobre un pensamiento.

—Entonces, ¿colaborará Cambó?—No puedo decir nada. Seguidamente penetró en una de las cabinas del Ritz y celebró una conferencia. A la salida manifestó que iba al Ministerio de la Guerra a entrevistarse con Gil Robles.

Así que salió el señor Chapaprieta, los periodistas interrogaron a Cambó, quien dijo que celebraría mucho que Chapaprieta formara Gobierno, pues consideraba que en estos momentos sería una desgracia el disolver el Parlamento. A preguntas de si le había sido pedido la colaboración del partido manifestó que ni se había hablado de eso. Dijo que Chapaprieta volvería a visitarle e insistió en que todavía no se había llegado a la formación del Gobierno ni mucho menos. En cuanto a si colaboraría o no de alguna forma, dijo que ello dependía de la conducta que con ellos se siguiera. También dijo que no tenía noticias directas de que se quisiera ampliar la base del Gobierno con aportaciones de su partido.

LAS IMPRESIONES DE LA CONFERENCIA DE GIL ROBLES Y CHAPAPRIETA

La impresión transmitida por el señor Chapaprieta, era francamente optimista, habiendo manifestado que, como era de esperar, había quedado conforme en todo. Manifestó que iba a casa y que desde allí tenía que hablar todavía con tres personas.

LOS PERIODISTAS SE ENTREVISTAN CON GIL ROBLES

Después de la entrevista celebrada por los señores Chapaprieta y Gil Robles, los periodistas se entrevistaron con el ministro dimisionario de la Guerra, el cual les dijo que su impresión era de que mañana habría Gobierno.

Los periodistas concretaron sus preguntas, y Gil Robles insistió en que mañana puede y debe haber Gobierno.

Retiriéndose a la visita del señor Chapaprieta, dijo: Es natural que haya venido, para que hablemos de los aspectos d ela futura obra de Gobierno.

Los periodistas siguieron preguntando: ¿Cuál será la ampliación de la base del futuro Gobierno?

El señor Gil Robles respondió: Tendrá la base suficiente para que pueda formarse.

Los informadores manifestaron que la impresión que tenían era que la Liga no facilitaría su concurso para la formación del nuevo Gobierno. Gil Robles se limitó a decir que lo único que podía afirmar era que tenía la impresión de que mañana habría Gobierno.

CHAPAPRIETA DA POR TERMINADAS SUS GESTIONES DE HOY

Al salir del ministerio de la Guerra, el señor Chapaprieta se dirigió directamente a su domicilio, dando por terminadas sus gestiones en el día de hoy.

NOTICIAS DE MADRID

La reanudación y nueva suspensión de las sesiones de Cortes

Inauguración de una Exposición de productos de Rioja y Aragón

Golpes de porras a cuenta de Gibraltar.-La tranquilidad del pueblo ante la crisis según Portela

Madrid 24, 23.30

EXPOSICION GENERAL INAUGURADA

Esta mañana, a las doce, se ha celebrado en el Retiro la inauguración de la Exposición de productos de Rioja y Aragón. Asistieron al acto Su Excelencia el Presidente de la República, los ministros dimisionarios señores Velasco y Mraaco, el jefe del Cueto militar del Presidente, el secretario general de la Presidencia, señor Sánchez Guerra; el subdirector de Seguridad, señor Fernández Matos; el alcalde, señor Salazar Alonso; el gobernador civil, don Javier Morata, y otras personalidades.

El presidente del Comité organizador, señor Villalba, pronunció breves palabras agradeciendo al Presidente de la República su asistencia a la inauguración de la Exposición.

Seguidamente el señor Velasco pronunció unas palabras realzando la importancia que tienen estos certámenes para el desenvolvimiento de la vida económica de los pueblos.

El Presidente de la República y sus acompañantes visitaron después los "stands", acompañados de las personalidades mencionadas.

MANIFESTACIONES DE PORTELA

El ministro de la Gobernación permaneció toda la mañana en su despacho y se ausentó de éste a mediodía. Al regresar a las dos de la tarde, recibió a los periodistas, a los que dijo que carecía de noticias, pues el orden era absoluto en toda España.

—Focas crisis han sido acogidas por la opinión pública con la tranquilidad que ahora se observa. Todo el mundo se dedica a sus trabajos y deberes, sin que esto quiera decir que el momento político carezca de interés.

Dijo después que había leído la nota dada por el señor Alba al declinar la misión que le había confiado el Presidente de la República. Es un documento—añadió—muy med

Noticias de todos los países

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Reunión del Gobierno inglés

Italia suspende la anunciada movilización

Siete aviadores muertos al incendiarse un avión

Madrid 24 (230) **SIMULACRO DE ATAQUE AEREO**—El tráfico ha quedado prohibido hoy de 9,30 a 11,15 en tres de los distritos de esta ciudad a consecuencia del simulacro de ataque aéreo que se había anunciado. **NI SE ASEGURA NI HAY CREDITOS PARA LOS ITALIANOS**—Tokio.—El comercio italiano en Extremo Oriente se ha visto sensiblemente afectado por la disposición de las compañías japone-

simismo y el propio Mussolini se siente alarmado ante las posibilidades de que Francia quede alejada del bloque concertado entre las dos naciones. Se dice que Inglaterra aumenta sus presiones a Francia con respecto a las medidas que hay que tomar en lo referente al conflicto italo-etíope. El cambio de táctica en el "duce" parece que obedece al convencimiento de que Inglaterra vaya a emplear en Ginebra la misma energía que ha mostrado en el despliegue

Ultima hora deportiva

El negro Joe Louis vance por K. O. en el cuarto round al ex-campeón Max Baer

Nueva York.—Con un lleno formidable se ha celebrado en el Yankee-Stadium el combate de boxeo que tanta expectación había despertado entre los aficionados del mundo entero. Se ha batido el record de entrada. La recaudación ha sobrepasado a la mayor que se ha registrado desde que el deporte del boxeo existe. Max Baer de origen germano-israelita ha dado un peso en la balanza de 96'611 kilos y el negro Joe Louis ha pesado 90'200 kilos. La superioridad del negro Joe Louis ha sido manifiesta. Desde el principio del combate ha dominado francamente a su adversario. Max Baer ha hecho esfuerzos inauditos por nivelar la marcha de los dos primeros rounds pero no ha podido conseguir aguantar los duros golpes que salían de los puños

ALSA LIA

Las fiestas. Al fin, tras siete días de jolgorio ininterumpido, podemos dedicar un rato a comentar nuestras animadas "necetas", con el inconveniente de que nuestra desdichada memoria nos ha obligado a demandar abundantes detalles que resumiremos como podamos. Con decir que el programa se cumplió en su totalidad, estaría dicho todo; pero no quiero ser tan laconico y trataré de ser un poco más explícito, agrupando los espectáculos y resultados, sin entrar en minuciosidades.

Pelota
Domingo, 15.—Castel y Amundarain ganaron a sus contrarios, Ochoa y Bengochea, por varios tantos de diferencia, tras demostrar los cuatro pelotaris su habilidad y "cencia".
Día 16.—Castel y Gorospe derrotaron por tres tantos a Gastaminza y Sanz, campeones de Navarra de segunda categoría.

Este partido gustó extraordinariamente por la calidad de juego desarrollado por los campeones y subcampeones de Navarra. Especialmente, Gorospe jugó como pocas veces le hemos visto, pegando y cortando la pelota como los buenos. Sin embargo, creemos que de entrar más a la pelota el delantero contrario el resultado hubiera sido otro.
Día 17.—Ochoa y Amundarain vencieron fácilmente a Oyarzábal y Echarrri. Partido sin emoción y... de record de piques, ventanetas, etc.

Día 18.—Oyarzábal y Oyarbide, campeones de España, ganaron por tres tantos a Juaristi, subcampeón de España, acompañado en la zaga por otro Juaristi, que no desmereció, ni mucho menos, de los tres primeros.

Estos cuatro artistas nos ofrecieron un partido magnífico y de verdaderos campeones. Oyarbide entusiasmó al respetable con su magnífica actuación, llevando el solo el peso del partido. Es mucho pelotari todavía, no obstante el peso de los años y el de las "angulicas" que luce en el pelo, que también pesarán lo suyo!
Antonio no nos demostró, salvo en algunas pocas intervenciones, la cantidad de juego que posee. Tanto en este partido como en el del día anterior estuvo desafortunado.

Los dos Juaristi muy bien, singularmente el primero, muchacho joven y de brillante porvenir.

Resumiendo: A excepción del tercer partido, los demás resultaron magníficos, competidos y de corte profesional. El público numerosísimo, correcto y prodigando aplausos. El frontón... ¡lo peor que tenemos en el pueblo! Se impone un arreglo a conciencia.

Deportes varios
El día quince se celebró una carrera pedestre para corredores locales. El vencedor: P. Martínez, realizó el recorrido completamente despegado del grueso del pelotón integrado por dos docenas de valientes. F. Celaya, el hasta ahora imbatible korrikolari, se desfondó pronto y optó por retirarse.

El pequeño Martínez, haciendo gala de sus excelentes condiciones y depurado estilo, causó gran impresión en el numeroso público que presenció el espectáculo. Todos los espectadores coincidieron en que, bien entrenado, puede dar serios disgustos a corredores de campanillas. A entrenarse pues y a participar en otras pruebas de más categoría.

En días sucesivos tuvieron lugar dos carreras infantiles, ciclista y pedestre, cuyos respectivos vencedores fueron D. Mazquiarán y M. García. En ambas carreras tomaron parte buen número de incipientes corredores, hasta criaturas que no levantaban medio metro del suelo, ¡vaya lo que nos armaron! Los "querubines" de la carrera pedestre! Tuvimos necesidad de sentirnos espléndidos y consoarlos con golosinas.

La carrera de cintas celebrada el miércoles en dos etapas, tuvo la virtud de reunir a cerca de cuatrocientos participantes deseosos de llevarse alguna de las artísticas cintas regaladas por nuestras guapísimas modistillas. Los afortunados que picaron en medias, sacos y otras menudencias, fueron obsequiados con aromáticos puros y otros regalos.

La tómbola
El miércoles, día 18, en la sala Consistorial, a las once de la mañana, y bajo la presidencia del señor Alcalde, asistido por el probo funcionario municipal don Fermín de la Vega, y en presencia de numeroso público, se procedió al sorteo para la adjudicación de los cuarenta y un premios de que constaba la tómbola organizada por la Corporación municipal con la ayuda económica de la Excm. Diputación Provincial.

Al efecto, se introdujeron en un bombo los tickets conteniendo los 2.999 números de que constaba la rifa y las 41 papeletas correspondientes a los regalos, en otro. Acto seguido, la distinguida señora de Morales y señoría de Salinas fueron extrayendo de uno y otro bombo los números y papeletas, que seguidamente se daban a conocer al público por el micrófono de la radio.

Hasta la fecha quedaban sin retirar los premios primero, segundo, décimo quinto y vigésimo tercero, que corresponden, respectivamente, a los números 1.011, 1.995, 90 y 1.748.
La recaudación obtenida en la referida tómbola asciende a 1.380 pesetas, que pasarán a la Comisión encargada del mantenimiento de nuestro modesto pero eficaz Cuartel de Socorro.
Encargándose de la venta de billetes las señorías Marichu y Antonia Echarrri, Josefina y Julchu Salinas, Carmen y Jesusa Espinosa, María y Guadalupe Ezcurra, Consuelo Ribot y Marichu Aristorena. Este ramillete de bellezas, con alza de miras y abnegación que les honra, y con una simpatía arrolladora, "sablaron" cumplidamente los bolsillos y "risarás" de propios y extraños; tanto es así, que no vacilaron en sacrificar muchos ratos de expansión para entregarse

PARA LOS CASEROS

Advertencias de su Asociación

Se recuerda a los señores asociados que el día 30 del actual expira el plazo para la rectificación del Catastro de Pamplona, pudiéndose hasta esa fecha formular cuantas reclamaciones se consideren pertinentes. Los escritos deberán presentarse en el Excmo. Ayuntamiento por duplicado, y reintegrado el original con timbre de la Diputación de 0,50 pesetas y con el de 0,10 la copia.
Recomendamos con interés se hagan las declaraciones de variaciones habidas en los alquileres, pues en el próximo año de 1936 a las elevaciones no declaradas y descubiertas para la investigación se les aplicará el procedimiento señalado en el reglamento para la ocultación.
En las oficinas de esta entidad (Avenida de Carlos III, 12, entresuelo), se facilitará a los señores asociados cuantos datos, antecedentes e informes consideren necesarios.

EUZKO GAZTEDIA

Excursión al Aralar

Para el próximo domingo, día 29, se organiza por esta entidad una excursión al Santuario de San Miguel, con motivo de su festividad, verificándose la ascensión por Madoz para bajar a Urtze-Aralar. La salida de Iruña será a las 7 de la mañana.
Las inscripciones se cerrarán el jueves a las 10 de la noche.

GALLINAS Y PALOMAS
Aumentan la peste, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Circuitos Galinícolas, Casas de campo, etc.
Caja pequeña, 1'85, y 15'00 pesetas caja grande para Granja.

De Enseñanza

ESCUELA NORMAL DEL MAGISTERIO PRIMARIO DE NAVARRA
Mañana, día 25 del corriente, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar el ejercicio práctico correspondiente a la sección de Ciencias para el ingreso-oposición en el Grado Profesional.
Los alumnos deberán venir provistos de pluma estilográfica.
Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.
Pamplona 24 de Septiembre de 1935.—La presidente del Tribunal, María Julia Troncoso.

COTIZACION DE VALORES

MADRID
Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	Día 20	Día 21
4% Interior	87,40	80,40
4% Exterior	98,80	98,80
4% Amortizable	90,60	90,60
5% Idm. 1920		
5% Idm. 1917		
5% Idm. 1926	131,35	101,45
5% Idm. 1927 sin	101,75	101,50
5% Idm. 1927 con	99,00	98,88
4 1/2% Idm. 1928	101,10	101,15
3 1/2% Idm. 1928	85,75	85,75
4% Idm. 1928	100,40	100,40
C. B. Hipotecario 4%		
Idm. 5%	104,25	100,00
Idm. 6%	111,00	110,50
Idm. 5%	101,00	101,25
Idm. 4 1/2%	100,50	
Deuda Ferroviaria		
Idm. 4 1/2%		
Tesoro Austríaco	6	
Empío Argentino	6	
Marruecos	6	
Cédulas Argentinas	6	

ACCIONES
Banco de España . . . 600 601
Banco Hipotecario . . . 295 295
B. Hispano Americano . . .
B. Español de Crédito . . . 241
Banco Central . . .
B. E. Río de la Plata . . . 253 254
C. Arrendataria Tabacos . . . 612 613
S. Española Explosivos . . . 418,00
hades
Preferentes Azucareras . . .
Ordinarias Idm. . .
F. C. Norte de España . . . 205 210
F. C. M. Z. A. . . . 162 172,00
Duro Felguera . . .
Compañía de tranvías . . .
Telefónica preferentes . . . 114,50 114,00

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 23	Día 24
Banco de Bilbao	1920	
Banco de Vizcaya serie A	1190	190
Banco de Vizcaya serie B	1650	297,50
Banco Central	200	
Banco Urquijo	190	
NAVIERAS.—Sola	450,00	415
Id. Meritima Nervión	480	480
Id. Meritima Unión	220,00	
Id. Vascongada	290,00	200
Id. Bachí		
Id. Guipuzcoana	50,00	
Vasco C. de Navegación	31	
Mundaca		
Nav. Vasco Asturiana	25	
M. Vizcaya		
Meritima Bilbao		
Elecno		
Euzkera		
Argenifera de Córdoba		
Hullera Sabero y Anexas		
Minas de Cala		
Mina Villaodríd		
Hidroeléctrica Iberica	70,00	792,50
Id. Española	194,90	192
U. Eléctrica Vizcaína	670	
Eléct. Kennid. Zaragoza	179,50	
Altos Hornos Vizcaya	85,00	86,50
Gasconia	9,5	
Lesinera Española	8,60	
Panellera Española	199,00	
Duro Felguera	41,00	42,50
U. I. E. de Explosivos	627,50	625
F. Norte de España	201,00	
Id. M. Z.	130,00	
Id. La Robla	930,00	
Id. Vascongado	50,00	
Siderúrgica Medierránea	26,00	

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS
El específico para las enfermedades del estómago

ES muy frecuente que los enfermos del estómago traten de combatir el dolor, acidez, etc., con el empleo de medicamentos que neutralizan de momento el exceso de los ácidos que se forman, pero sin atacar las causas. Incluso suele ser perjudicial el abuso de estos neutralizantes, pues irritan aún más la mucosa gástrica.

El Elixir Saiz de Carlos es un medicamento distinto a todos los demás; no sólo calma los efectos, sino que destruye las causas, combatiendo directamente el origen de las frecuentes dolencias y evitando que así vuelvan a reproducirse.

VENTA EN FARMACIAS FRECIO: 5,85 PTS. INCLUIDO TIMBRE



cas de seguros que no admiten seguros sobre mercancías de procedencia italiana. Igualmente las firmas italianas han experimentado un contrapunto con la retirada de créditos decretada por los bancos japoneses.

EL DE LOS CINCO SE INHIBE
Ginebra.—El Comité de los Cinco ha tomado un acuerdo en el sentido de que es el Consejo de la Sociedad de Naciones el que debía tomar la determinación de sanciones y medidas de guerra que procedan en el conflicto italo-etíope.

SITUACION INEXPLICABLE
Ginebra.—La situación creada por los acontecimientos desarrollados alrededor del conflicto italo-etíope se estima tan enredada que se supone se necesitarán seis meses para liquidarla. Se ha decidido que, si la guerra llegara a estallar esté reunido el Consejo en sesión permanente hasta lograr obtener la paz.

LAS RELACIONES FRANCO-BRITANICAS
París.—Respecto a la explicación que la Gran Bretaña ha de dar en breve a Francia respecto a la aplicación del Pacto de la Sociedad de Naciones en el caso de que se cometa un acto de agresión en el continente, dependerá ella de la dirección que tome Francia en el conflicto italo-etíope. La habilidad de la diplomacia británica aparece bien patente ya que se ve claramente que el Gobierno británico persigue el deshacer el bloque franco-italiano que Laval y Mussolini convinieron en el viaje de aquí a Roma, cancelando las viejas rencillas entre la política de ambos pueblos.

Informes de fuentes autorizadas señalan en los círculos italianos un fuerte nervio-

de sus fuerzas en el Mediterráneo.

QUERIAN LLEVARLOS SOLDADOS
Mentón.—Han tenido que huir de Italia los jugadores argentinos de foot-ball Weita, Speelli y Stagnar, pues se les buscaba para el servicio militar.

LA MOVILIZACION, APLAZADA
Roma.—Ha quedado aplazada por ahora la movilización de que se había hablado los días pasados. El Consejo de Ministros será el sábado, **SETE AVIADORES CARBONIZADOS** Munich.—Cerca de Bergen, Alpes bávaros, un avión que venía de maniobras se incendió, pereciendo toda la tripulación que era de siete hombres.

LA FURIA FASCISTA REMITE
Ginebra.—Como índice de la nueva actitud que parece se inicia en las manifestaciones italianas, se dice que el Gobierno espera que la Sociedad de Naciones realice alguna gestión.

EL CONSEJO DE MINISTROS INGLES
Londres.—El Consejo de Ministros se ha celebrado con asistencia de los 21 miembros presentes en Inglaterra. Sólo ha faltado Eden, que sigue en Ginebra. Se dio cuenta de la referencia del embajador inglés en Roma de sus conversaciones con Mussolini. Como prueba del extraordinario interés que en Londres suscitan los incidentes del conflicto italo-etíope y sus derivaciones se señala la enorme concurrencia que ha acudido a Downing Street 10, en donde se ha celebrado el Consejo. Mr. Samuel Hoare aparece de muy buen humor y con una sonrisa radiante.

del negro. aunque en general en toda América esperaban la victoria de Joe Louis, ésta ha causado grandísima sensación por la manera tan rápida que ha despatchado el negro a su rival el "bello Max".
Lo ha vencido por K. O. en el cuarto round!
Las Agencias norteamericanas no dan más detalles del combate.

BUENA IMPRESION
Ginebra.—El anuncio de que se había aplazado la movilización italiana ha producido buen efecto en los círculos de Ginebra.

ESPECTACULOS
—x—
Frenón Euzkai-Jai
A las tres y media de la tarde:
SALA y ASCUNCE
contra
LESACA y BENGOCHEA

Teatro Gavarre
TELEFONO 2223
—x—
Miércoles 25 de Septiembre de 1935
DIA GRAFICO
Sesión continua de 6 a 12 de la noche
INAUGURACION DE LA TEMPORADA 1935-1936
De riguroso estreno

- 1.º-BABLONIA MODERNA. Crónica de Viaje.
- 2.º-NOTICIERO "FOX" MOVIE-TONE. Acontecimientos de actualidad mundial y el robo de la Catedral de Pamplona.
- 3.º-BANDA DE RASO. Variedad Musical.
- 4.º-XAUBEN.—Estampa marroquí.
- 5.º-VARIACIONES ECUESTRES. Variedad deportiva.
- 6.º-EL REY MIDAS. Sinfonía tonta en colores de Walt Disney.

Cine Novedades
TELEFONO 1601
—x—
Matinée a las 7'15.—Noche a las 10'30
ESTRENO de la divertida producción FOX
Escándalos 1935
Por ALICE FAY y JAMES DUNN

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado 10.000.000
Fondo de reserva 6.911.749

Cas SUCEVALES en Alcañiz, Aola, Ráfol, Caparroso, Cascante, Cintrun, Ezca, Cercas, Ezpeltza, Estella, Fitero, Iratzen, Lerín, Les Arres, Lumbier, Miengo, Ochagavía, Forcall, Francés, Leizaola, Roncal, Sarriena, Tafalla, Trápaga, Vico de Rodas, Vique y Villaverde.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COPIES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
(con los máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos	1'25 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	2'50 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	3 %
Imposiciones a plazo de un año	3'50 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR TORRENT construidos científicamente para cada heria, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. Si queréis, pues, acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que estará en PAMPLONA y en el HOTEL EL CISNE únicamente el próximo **SABADO**, día 28 del corriente.—En SAN SEBASTIAN el día 26 en el HOTEL EUROPA, en VITORIA el día 27 en el HOTEL FRANCIA, en TAFALLA el día 29 en el HOTEL COMERCIO y en ZARAGOZA el día 30 en el HOTEL CONTINENTAL. (Coso, 52).
NCTAS: ESPECIALIDAD en fajas médicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".

Benjamin Goñi
ODONTOLOGO
Se ha trasladado provisionalmente a Estafeta, 49 y 51, primero Izda.

A. OROZ Médico
Se trasladado su Laboratorio a ANSOLEAGA, 39, 1.º, derecha
Teléfono 1405
(Antes Grand Hotel)

Prensas para uva y manzana desde 70 Pts.
Estrujadoras para uva Machacadoras para manzana.
VICTOR GRUBER Y C.º S. L.
Apartado 450.—Bilbao
Depositorio para Navarra: **ILUNDAIN Y COMPANIA**
Avenida Carlos III, 2 Pamplona

Noticias de todos los deportes

LA PELOTA

Un debut afortunado de Etulain en el puesto de delantero

Ante el campeonato de profesionales.-El partido de largo de Elizondo

A fin de que los aficionados conozcan todo cuanto pueda tener relación con los próximos partidos que han de celebrarse en nuestro frontón de la calle de San Agustín con motivo del proyectado Campeonato de Pelota entre profesionales, a continuación insertamos unas cuantas notas referentes al juego de rebote. Y se advierte, por si acaso, que este trabajo no tiene carácter "oficial", sino que se trata, sencillamente, de "ilustrar" a nuestros estimados lectores. ¡Va por ustedes, señores!

Condiciones que reúne la cancha del "Euskal Jai"

Se compone de pavimento, frontis, pared izquierda, pared de rebote y red superior. El pavimento tiene 55'40 metros de longitud, por 10'50 metros de ancho.

El frontis tiene la misma altura que la pared izquierda (11 metros) y una anchura de 13'50 metros. (Latitud aproximada).

La pared izquierda es de igual altura que el pavimento (55'40 metros) y está dividida en 14 cuadros, siendo la altura de la misma, en toda su extensión, de 11 metros.

La pared de rebote acusa 5'50 metros de altura y 12'50 metros de latitud. (Medidas aproximadas).

El juego o cancha está limitado por líneas de chapa metálica situadas, en la pared izquierda y en la de rebote en su parte superior y en posición horizontal; en el frontis y pared de rebote, en su parte exterior, en forma de vertical; y en el pavimento en su parte exterior, separando la contrachanca. La parte superior del frontis está limitada por una barra de hierro situada entre la arista superior del mismo y una colchoneta; y la parte inferior por otra línea horizontal, también de chapa metálica. La parte superior del juego está limitada por la red a que antes nos hemos referido; red que resguarda la vidriera.

Las banderitas pintadas sobre la pared izquierda indican, la situada al término del cuadro 4, la raya de saque y la existente al final del cuadro 7, la raya de "pasa".

Reglamento del Juego

Para que sea tanto, la pelota debe pegarse necesariamente, en el frontis y en el pavimento. Puede ocurrir que, el contrario, esté la pelota sin que ésta toque suelo; en este caso, naturalmente, la jugada es buena.

Aunque la pelota pegue sobre la arista superior del frontis, la jugada es buena con tal de que no toque ni la barra ni el colchón.

La pelota que, después de haber pegado en el frontis, diere, sin tocar suelo, en cualquiera de las chapas de la pared izquierda o de la del rebote será falta, pero no lo será si toca en las mismas después de haber botado en el pavimento.

Es falta toda pelota que pegue sobre las dos chapas o barras del frontis; sobre la que separa la contrachanca y sobre la exterior del frontis.

Para ser buena una jugada debe pegarse la pelota dentro del espacio comprendido entre las líneas que limitan el juego.

Si después de haber tocado frontis, la pelota diere en cualquier parte, incluso chapas y red superior, fuera del espacio comprendido entre las líneas que limitan el juego, se considerará falta la jugada.

Es falta la pelota que rebese diez veces seguidas la raya de "pasa" al realizarse la jugada inicial.

Es falta la pelota que, al realizarse la jugada inicial, no rebasa la raya de saque.

Está dispensado el sacador de avisar si la pelota que juega es nueva o usada, pero el restador tiene derecho a ver y examinar la pelota antes de realizarse la jugada inicial. El sacador deberá botar la pelota una sola vez. Al realizar el saque avisará a sus contrarios; estos contestarán "Venga", siendo entonces valedera la jugada. Si los restadores no estuviesen preparados darán la voz de "Espera"; una vez conformes ambos bandos no se puede interrumpir la jugada.

El sacador, una vez elegida la pelota, tendrá la obligación de jugar con ella, pero si en una de las "pasas" se le rompiera tomará otra de las señaladas para el partido.

Si al realizarse la jugada inicial, el restador diere al aire a la pelota, aun cuando ésta no llegare a pasar de la raya de saque, la jugada inicial será válida y deberá continuarse el tanto.

(Continuará).

EN EL BAZTAN

El pasado sábado por la tarde se celebró en la hermosa "Plaza Nueva" de Elizondo el gran encuentro anunciado en estas mismas columnas entre Apezteña, Lázaro, Etxenke y Ortigosa (bando joven), contra Jadrake, Lazkoz e Iribarren hermanos (veteranos).

A pesar de ser día laborable, la plaza presentaba hermosísimo aspecto dado el gentío que acudió a presenciar la contienda. También el elemento femenino contribuyó con su presencia a realzar la fiesta.

Correspondió el saque a Apezteña que lo hace por bajo y con tremenda violencia, por cuya circunstancia a los cuartos del bando contrario les es difícil sujetar la pelota.

El dinero, de primeras, sale por el bando que capitanea Jadrake en proporción de diez a seis, pero pronto la marcha del partido obliga a los señores catedráticos a la más amplia rectificación, puesto que el bando joven jugando estupidamente se adelantaba resultantemente hasta colocarse en seis, por uno sus adversarios.

Apezteña continúa el saque a brazo ancho y enrevesado, tanto por los cuartos como colocándolo en los extremos laterales, bajo y hacia. Lázaro en el resto y de rebote lo hace admirablemente y aunque Jadrake, desde la pasa contesta de modo formidable con sotamanos que hacía mucho tiempo no se habían visto, aquellos, salvo en raras ocasiones, son detenidos por los cuartos del bando adversario para hacer buenas rayas o ganaras.

A estas alturas y cuando todo el mundo creía que el partido no tenía ya ni color, surge lo inesperado: la reacción de unos y una mala racha de los otros. Jadrake bombea el saque sin llegar al rebote obligando a ser restado de sotamano o de volea, que lo hacen corto, como también alguna que otra falta, y si llegan a los dominios de Jadrake, éste con sus imponentes sotamanos consigue buenas rayas. El caso es que llega un momento en el cual hace falta bastante sila pues el contador de tantos canta siete juegos para los veteranos y nueve para los jóvenes. Da principio el siguiente juego y el que vocea—que lo hace admirablemente—vocea el cuarenta para ocho, ¡ay ama! suspira uno que tenía papeleta que decía 10 contra 3. Se juega el tanto en medio de la mayor emoción, se saca, se resta, se contrarresta, culebra la pelota de cuarto a cuarto, para al fin oír la sonora y bien timbrada voz del contador que canta ¡a dos!

EN EL EUSKAL-JAI

Primer partido: Marich y Arbeloa contra Azcona I y Aldea.

Cuando ya estábamos creídos de que íbamos a presenciar un bonito partido, y estando en 9 por 6 el marcador tuvo que suspenderse la lucha a consecuencia de un fuerte pelotazo recibido por Aldea.

Quiso Azcona I, que era el compañero del lesionado, restar una pelota y tuvo la mala suerte de encastarla mal, tirándola al suelo y de rebote en la pared izquierda fué a pegarse violentamente sobre el pie derecho de Aldea.

Tan fuerte fué el pelotazo, que íbamos por Aldea, pero éste, dentro de la desgracia, estuvo afortunado, ya que la pelota fué a darle sobre el empeine, librándose, de casualidad, de una rotura segura de hueso, si hubiese recibido el trompazo en otra parte del pie.

Total, unos diez días sin jugar durante los cuales es posible que Aldea pierda la buena forma que había adquirido, cosa que es de lamentar, ya que el muchacho nos estaba

regalando estos días con su inteligente juego.

Se pagaron las apuestas al seis por cinco.

Se concertó otro partido, poniendo a Azcona I de ayudante a Arbeloa y emparejando a Marich con Urtsun.

Constituyó el partido un formidable triunfo de Marich, pues fueron contadas las jugadas que perdió. Para nosotros, Marich es el "Tumbalobos" bis. Los dos salen a la cancha a dar todo lo que pueden y saben y dan una sensación tan grande de vergüenza profesional que justo es proclamarlo.

Transcurrió la lucha siempre con ventaja para Marich y Urtsun, y haciendo sus contrarios toda clase de esfuerzos por alcanzarlos, pero no les fué posible y ya a medida que transcurría el partido se fué afirmando la diferencia de tantos que terminó siendo de 12.

Como hemos dicho, el héroe fué Marich. Urtsun tiene un defecto que ha de corregir y es el de aloar: al entrar a la pelota. Con las facultades que tiene y templando un poco el brazo puede llegar muy lejos el muchacho. Arbeloa salió a la cancha con bastante confianza en sus fuerzas, pero todavía no es el Arbeloa que conocemos. Tuvo numerosos fallos y también realizó algunas finisimas jugadas. Azcona I todavía no está en plan. Uega cien veces más de lo que estos días está haciendo. Su labor, pues, no supuso ningún mérito para él.

El segundo partido, que podemos llamar extraordinario, estuvo a cargo de Yaben y Etulain contra Fitero II y Ciga. Estos se quedaron en 40 tantos.

Hubo en este partido la novedad de que Etulain, el fuerteote muchacho que hasta ahora se defendía muy discretamente en los filitinos cuadros, pasó a ocupar el puesto de delantero, y verdaderamente lo hizo muy bien.

La primera intervención que tuvo en su nuevo puesto fué un resto formidable, a consecuencia del cual hizo su primer tanto como delantero oyendo por ello también los primeros aplausos como delantero.

A continuación su nueva intervención fué entrar a un fuerte saque de Fitero II, consiguiendo su segundo tanto. Siguió durante todo el partido bastante bien y arreando fuertes pelotazos y terminó ganando con un mandable el último tanto, o sea, el cuarenta y cinco.

Yaben, siguió también como siempre, es decir actuando estupidamente.

Ciga bastante acertado y Fitero II, al principio no encontraba pelota, debido a su desentrenamiento, pues son muy pocos los partidos que juega. En los últimos tantos estuvo acertado y se distinguió por sus fuertes pelotazos, ya que es el pelotari de su categoría que mejor "estira" el brazo. De todas formas Fitero II tiene mucho más juego que el que ayer nos sirvió.

REBUSCANDO EN LASARTE

Este XI Gran Premio de Lasarte ha batido todos los récords.

Record de "ases", record de velocidad, record de brillantez...

En el aspecto deportivo tres cifras de una elocuencia abrumadora, lo proclamamos: 174 kilómetros de media horaria en una vuelta (Varz, Auto-Unión).

238 kilómetros frente a las tribunas (von Stuck "Auto-Unión").

164 kilómetros de media horaria en las 30 vueltas (Caraciola, "Mercedes").

El único recor no batido es el de organización, sobre todo en los finales de la carrera.

Aquello ha estado mejor otros años...

En el palmarés del Gran Premio de Lasarte se ha inscrito una marca digna de tal honor.

"Mercedes" arrastra todo el prestigio de la vieja y magnífica industria alemana.

Sus modelos de este año son algo definitivos.

Se comprende fácilmente su serie de victorias impresionantes.

La de Lasarte no será la última, a no ser que sus más directos competidores "Auto-Unión" y "Alfa-Romeo", nos sorprendan con algo mejor.

Los bólidos "Mercedes" no son un modelo más, fácilmente superable.

En Lasarte, "Mercedes" encarnó la potencia.

"Auto-Unión" la rapidez.

"Bugatti" la elegancia.

Nad apodemos decir de "Alfa Romeo" y "Maseratti". No vimos a los "pura sangre" italianos.

MBagnifica la media carrera de von Stuck y maravillosa la caza que organizó Varz cuando ya aquello no tenía remedio. Sirvió, sin embargo, para abatir el record de la Vuelta. Y para demostrarnos, juntamente con su coquetero von Stuck, a su paso por frente a las tribunas, que el "Auto-Unión" es el más rápido.

DEPORTISTA.

Se hacen dos rayas, cambio de saque, se juegan aquellas para ser ganadas por el bando joven que cumple así el décimo juego.

Esto ya no hay quien lo remedie, como efectivamente así sucede ya que también el siguiente juego fué para los jóvenes y con él el triunfo.

El cuadro al que venimos llamándolo de los jóvenes es un cuadro que se entiende muy bien. Apezteña es gran sacador, Lázaro rebota colosalmente y Etxenke y Ortigosa en el difícil puesto de cuartos son valientes en las entradas.

En el bando de Jadrake ¡ay! los años han hecho gran mella, aunque es verdad que Paco Iribarren destacó como no lo esperábamos.

La actuación de Jadrake, a pesar de su larga ausencia de las plazas de largo gusto a todo el mundo. Es, indudablemente, un gran jugador.

Creo que el partido que puede jugarse es el siguiente: Jadrake con San Vicente, Azkarraga y Paco Iribarren, ya que no hay nadie como San Vicente para cubrir el medio, contra el bando joven, y para jugarlo en Elizondo y Santesteban.

CERA EL CUCO

ES LA QUE DA MAS BRILLO

Federación Navarra de Estudiantes Católicos

Se ruega a todos los señores que quieran pertenecer al cuadro de Hockey como a los que forman el equipo actual, hoy miércoles 25 de Septiembre, a las 6 y media de la tarde, se personen en la Casa del Estudiante.

Comentario a la jornada futbolística del domingo

De nada sirvió el mucho entusiasmo que desplegaron los célticos en Buenavista ante la magnífica delantera del Oviedo, que ya está a punto. En el partido de anteayer debutó el interior Felipe con una magnífica actuación, pues marcó cuatro de los ocho tantos que hicieron los ovetenses.

No se dejaron los jóvenes jugadores del Unión arrebatando el triunfo por todos esperados en su encuentro con el Sporting de Gijón. El partido resultó movido y muy interesante.

Apuradamente sacó adelante el partido en su terreno de Riazor el Deportivo de la Coruña. Este triunfo tan modesto en casa y ante un conjunto tan débil como el de Avilés, nos dice bien elocuentemente que no abunda el juego en las filas de los coruñeses.

Fácil y esperado triunfo el del Madrid. Partido jugado con la mayor corrección por parte de los vallisoletanos que permitió a los merengues hacer en algún momento del encuentro juego de exhibición. Y repartición del ágil y elegante Quincecos, que formó una gran pareja con su coequipier de tantos años, Ciraco.

Resultado de la sorpresa el conseguido por el Nacional ante el conjunto de los santanderinos. Y la mayor sorpresa para nosotros es que este catastrófico de los cántabros fué merecido.

Con el campo de Torrero lleno, los zaragozanos consiguieron un meritorio triunfo ante el Athletic madrileño. El mejor juego de éstos no pudo con el entusiasmo de los aragoneses, que, nada más dar comienzo, consiguieron el único tanto de la tarde. Y pese al gran interés que en conseguir el empate pusieron los madrileños, terminó el partido sin conseguirlo.

Un solo partido se jugó en este grupo. Y sirvió para que entrenasen en lid los leones de San Mamés después de su centosidísima excursión por tierras de México. Su amplio triunfo ante el Donostia, da clara idea de lo que fué el partido.

Otro excelente resultado del Barcelona en este campeonato superregional, que pone de manifiesto su superioridad sobre los demás campeones de este grupo.

Partido disputado con mucha violencia fué el del Sabadell. Como ya le ha ocurrido en anteriores actuaciones, al equipo local le falló

la delantera y no pudo con el modesto conjunto del Júpiter, que se defendió muy bien. No acaba el Español de entrar en juego. La inyección de los expedicionarios, que por el resultado de la jornada anterior parecía haber animado al conjunto de Sarriá, no dió resultado ante el entusiasmo de los gerundenses, y perdieron el partido. Otro más a la suma de resultados negativos, que ya nos van pareciendo muchos.

Interesante resultó el encuentro de la Condolina, jugando en algunos momentos con excesivo ardor. Hasta el último momento de la lucha hubo jugadas violentas, que millagrosamente no degeneraron en agresiones. Y un meritorio triunfo del Murcia, que este año se nos presenta muy animado.

Después de sus derrotas en partidos anteriores, este triunfo del Elche habrá satisfecho seguramente a sus partidarios. No por lo que en sí tenga la victoria de extraordinario, sino porque el ánimo de los ilicitanos se habrá reconvertido después de las palizas sufridas, que parece habíanles desmoralizado.

Otro magnífico triunfo conseguido por el Levante. Esta vez ante el Hércules de Alicante, que este año, como sabemos, jugará en la primera división de la Liga. No pudieron vencer la resistencia de los valencianos, y éstos, pese a jugar con sólo diez jugadores en condiciones físicas, se apuntaron esta excelente victoria.

La incompetencia del árbitro que dirigió el encuentro disputado entre el Sevilla y el Jerez, dió lugar a que se produjeran lamentables incidentes en el curso del partido, con sus agresiones y otras lindezas por el cetero. Espectáculo lamentable, cuya repetición debe evitarse por el bien del deporte.

El tener que desplazarse jugadores del Betis a contender con la selección catalana debilitó aún más la potencialidad de este equipo, lo que facilitó el triunfo de los gaditanos, que, con dureza y entusiasmo, obtuvieron este justo triunfo.

Un resultado muy interesante, por lo incierto del mismo, fué el que disputaron el Malacitano y el Recreativo de Granada. En el equipo malagueño debutó el ex jugador del Athletic de Madrid Corral, con escasa fortuna, ya que resultó lesionado, y hubo de ocupar un puesto de extremo.

Lo cual no quiere decir que fuera el mejor. ¡La carrera era a 30 vueltas!

Después de la potencia, la regularidad fué la nota más destacada de los vencedores. Regularidad en los bólidos y regularidad en los conductores.

En las primeras 14 vueltas, Fagioli sostuvo el "tren" endiabrado de von Stuck para ceder su puesto de vanguardia, una vez inutilizado éste, al veterano Caraciola.

Pero luego no se contentó con conservar cómodamente su puesto de segundo. En las últimas vueltas su velocidad superó a la del vencedor.

Fuó tan digno vencedor como Caraciola.

Nuvolari tiene todas las simpatías del público de Lasarte. Sin embargo, allí no puede ganar.

Y es que la simpatía popular no gana las carreras. Hace falta, además de todo lo que tiene Nuvolari, coche. Que es precisamente, lo que le faltó el domingo.

El nuevo "coche" Alfa Romeo" dista mucho de star en punto. E ningún momento dió la sensación de presentar batalla a los rapidísimos alemanes.

Y Nuvolari optó por lo más lógico. Un abandono justificadísimo.

Pero el mantuvo, con su "Alfa Romeo", se desquitó.

Una de las carreras más bonitas fué la de Wilmille, que clasificó su "Bugatti" inmediatamente después de los "Mercedes".

El coche de Wolsheim, de una línea estilizada, dió la nota de suavidad y elegancia al lado de los bólidos germanos. Y mantuvo con gallardía la batalla.

Nos gustó plenamente el "Bugatti" de Wilmille.

Obsequio de 50 bicicletas

El día 30 de Septiembre, es el último señalado para los concursantes del acreditado papel de fumar ZIG-ZAG, hagan sus envíos de cubiertas inmediatamente procederemos a hacer el recuento y hacia el día 10, daremos a conocer el resultado por medio de la prensa y directamente a los agraciados. Siga fumando el inmejorable papel ZIG-ZAG blanco y maíz, en libritos y bloks, y continúe guardando las cubiertas pues en breve daremos a conocer otro sensacional concurso.

ALTAVOZ DEPORTIVO

Hoy en San Mamés el Athletic y el Baracaldo.-El Valencia castiga a sus jugadores

No se correrá el Gran Premio de las Naciones de Barcelona.-La IV Vuelta a Aoi.-Otras noticias

FUTBOL

Hoy juegan el Athletic y el Baracaldo

Hoy, miércoles, habrá en San Mamés uno de los partidos aplazados de la Copa Vasca. Es el del Athletic contra el Baracaldo.

Se trata de un partido de sumo interés, pues el Baracaldo se muestra esta temporada como uno de los equipos más peligrosos.

Empezará a las cuatro y media.

El equipo del Athletic sabemos ser el mismo, excepto Luis y Calvo, que descansarán, sustituyéndoles Ocea y Gerardo.

El equipo del Baracaldo será: Antón; Fabito, Rey; Ortuzar, Plisón, Juan Ramón; Larrazábal, Chisu, Cachelo, Zarraga y Egüla.

Castigos en el Valencia

Como consecuencia del resultado del partido de Metañala, la Junta de gobierno del Club Valencia ha impuesto un castigo consistente en la multa de dos semanas a todos los jugadores que el pasado domingo cendieron contra el Levante.

Con que ahora por hacer perdido contra el Murcia les impongan otras dos semanas de multa, se han ahorrado el pagarles en un mes.

¡Al pelo!

Clasificación de la Copa Vasca

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Irún	2	2	0	0	5	1	4
Arenas	3	1	2	0	4	2	4
Casasna	3	1	1	1	3	4	3
Athletic	1	1	0	0	7	0	2
Baracaldo	2	0	1	1	2	1	2
Donostia	3	0	0	3	2	3	0

Las selecciones sevillana y catalana

Barcelona.—Foy se celebrará el partido interregional Sevilla-Barcelona, a beneficio de la Mutual Deportiva de Cataluña.

Los equipos estarán así integrados:

Selección sevillana: Ezaguirre, Euskalduna, Aedo; Feral, Segura, Fede; Faro, Torrontegui, Campanal, Caballero y Bracero.

Selección catalana: Nogués; Zabalo, Pérez; Edelmir, Solé, Batmánya; Ventolrà, Reich, Escaló, Fernández y Bosch.

Fútbol internacional

El 23 de febrero se jugará el partido España-Alemania

Berlin.—La Federación Alemana ha comunicado a la Española que señala definitivamente la fecha del 23 de febrero de 1936 para el partido España-Alemania, que es devolución de visita del jugado en Colonia hace unos meses.

Hungría, 1; Checoslovaquia, 0

Budapest.—Se ha disputado un encuentro internacional entre las selecciones de Hungría y Checoslovaquia. Vencieron los húngaros por un goal a cero.

CICLISMO

El Gran Premio de las Naciones de Barcelona, suspendido

Barcelona.—La carrera denominada Gran Premio de las Naciones, que debía celebrarse ayer en esta ciudad, ha sido aplazada a causa de que la Federación Ciclista Italiana no autoriza el desplazamiento de Guerra, y por otra parte, el campeón del mundo, Aerts, ha comunicado que por estar completo el avión donde debía efectuar el viaje, no podrá desplazarse hasta el martes a las tres de la tarde.

Los organizadores hacen gestiones cerca de las tres figuras principales para celebrar la prueba el día 12 de Octubre próximo.

Les Greves y Speicher, vencedores

Saint Denis.—Se ha celebrado una reunión ciclista, que ha dado los siguientes resultados:

Primera manga: un kilómetro contra el reloj.

Primero, Le Greves; segundo, Speicher.

Segunda manga: persecución por equipos. Venció el equipo Le Greves-Speicher.

Tercera manga: seis kilómetros. Fué ganada por Speicher-Le Greves, con 37 puntos.

En la clasificación general quedaron en primer lugar la pareja Speicher-Le Greves, con tres victorias.

Nueva victoria de Vicente Demetrio

Ruffec.—La segunda etapa del Circuito de Riffec ha sido ganada por Vicente Demetrio, en cuatro horas y 58 minutos.

2. Anselmi, a un largo.

En la clasificación general del circuito queda en primer lugar Vicente Demetrio, con 9 horas y 58 minutos.

2. Anselmi.

La IV Vuelta a Aoi

Para esta interesante vuelta, reservada

ALTAVOZ DEPORTIVO

Hoy en San Mamés el Athletic y el Baracaldo.-El Valencia castiga a sus jugadores

No se correrá el Gran Premio de las Naciones de Barcelona.-La IV Vuelta a Aoi.-Otras noticias

FUTBOL

Hoy juegan el Athletic y el Baracaldo

Hoy, miércoles, habrá en San Mamés uno de los partidos aplazados de la Copa Vasca. Es el del Athletic contra el Baracaldo.

Se trata de un partido de sumo interés, pues el Baracaldo se muestra esta temporada como uno de los equipos más peligrosos.

Empezará a las cuatro y media.

El equipo del Athletic sabemos ser el mismo, excepto Luis y Calvo, que descansarán, sustituyéndoles Ocea y Gerardo.

El equipo del Baracaldo será: Antón; Fabito, Rey; Ortuzar, Plisón, Juan Ramón; Larrazábal, Chisu, Cachelo, Zarraga y Egüla.

Castigos en el Valencia

Como consecuencia del resultado del partido de Metañala, la Junta de gobierno del Club Valencia ha impuesto un castigo consistente en la multa de dos semanas a todos los jugadores que el pasado domingo cendieron contra el Levante.

Con que ahora por hacer perdido contra el Murcia les impongan otras dos semanas de multa, se han ahorrado el pagarles en un mes.

¡Al pelo!

Clasificación de la Copa Vasca

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Irún	2	2	0	0	5	1	4
Arenas	3	1	2	0	4	2	4
Casasna	3	1	1	1	3	4	3
Athletic	1	1	0	0	7	0	2
Baracaldo	2	0	1	1	2	1	2
Donostia	3	0	0	3	2	3	0

Las selecciones sevillana y catalana

Barcelona.—Foy se celebrará el partido interregional Sevilla-Barcelona, a beneficio de la Mutual Deportiva de Cataluña.

Los equipos estarán así integrados:

Selección sevillana: Ezaguirre, Euskalduna, Aedo; Feral, Segura, Fede; Faro, Torrontegui, Campanal, Caballero y Bracero.

Selección catalana: Nogués; Zabalo, Pérez; Edelmir, Solé, Batmánya; Ventolrà, Reich, Escaló, Fernández y Bosch.

Fútbol internacional

El 23 de febrero se jugará el partido España-Alemania

Berlin.—La Federación Alemana ha comunicado a la Española que señala definitivamente la fecha del 23 de febrero de 1936 para el partido España-Alemania, que es devolución de visita del jugado en Colonia hace unos meses.

Hungría, 1; Checoslovaquia, 0

Budapest.—Se ha disputado un encuentro internacional entre las selecciones de Hungría y Checoslovaquia. Vencieron los húngaros por un goal a cero.

CICLISMO

El Gran Premio de las Naciones de Barcelona, suspendido

Barcelona.—La carrera denominada Gran Premio de las Naciones, que debía celebrarse ayer en esta ciudad, ha sido aplazada a causa de que la Federación Ciclista Italiana no autoriza el desplazamiento de Guerra, y por otra parte, el campeón del mundo, Aerts, ha comunicado que por estar completo el avión donde debía efectuar el viaje, no podrá desplazarse hasta el martes a las tres de la tarde.

Los organizadores hacen gestiones cerca de las tres figuras principales para celebrar la prueba el día 12 de Octubre próximo.

Les Greves y Speicher, vencedores

Saint Denis.—Se ha celebrado una reunión ciclista, que ha dado los siguientes resultados:

Primera manga: un kilómetro contra el reloj.

Primero, Le Greves; segundo, Speicher.

Segunda manga: persecución por equipos. Venció el equipo Le Greves-Speicher.

Tercera manga: seis kilómetros. Fué ganada por Speicher-Le Greves, con 37 puntos.

En la clasificación general quedaron en primer lugar la pareja Speicher-Le Greves, con tres victorias.

Nueva victoria de Vicente Demetrio

Ruffec.—La segunda etapa del Circuito de Riffec ha sido ganada por Vicente Demetrio, en cuatro horas y 58 minutos.

2. Anselmi, a un largo.

En la clasificación general del circuito queda en primer lugar Vicente Demetrio, con 9 horas y 58 minutos.

2. Anselmi.

La IV Vuelta a Aoi

Para esta interesante vuelta, reservada

ALTAVOZ DEPORTIVO

Hoy en San Mamés el Athletic y el Baracaldo.-El Valencia castiga a sus jugadores

No se correrá el Gran Premio de las Naciones de Barcelona.-La IV Vuelta a Aoi.-Otras noticias

FUTBOL

Hoy juegan el Athletic y el Baracaldo

Hoy, miércoles, habrá en San Mamés uno de los partidos aplazados de la Copa Vasca. Es el del Athletic contra el Baracaldo.

Se trata de un partido de sumo interés, pues el Baracaldo se muestra esta temporada como uno de los equipos más peligrosos.

Empezará a las cuatro y media.

El equipo del Athletic sabemos ser el mismo, excepto Luis y Calvo, que descansarán, sustituyéndoles Ocea y Gerardo.

El equipo del Baracaldo será: Antón; Fabito, Rey; Ortuzar, Plisón, Juan Ramón; Larrazábal, Chisu, Cachelo, Zarraga y Egüla.

Castigos en el Valencia

Como consecuencia del resultado del partido de Metañala, la Junta de gobierno del Club Valencia ha impuesto un castigo consistente en la multa de dos semanas a todos los jugadores que el pasado domingo cendieron contra el Levante.

Con que ahora por hacer perdido contra el Murcia les impongan otras dos semanas de multa, se han ahorrado el pagarles en un mes.

¡Al pelo!

Clasificación de la Copa Vasca

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Irún	2	2	0	0	5	1	4
Arenas	3	1	2	0	4	2	4
Casasna	3	1	1	1	3	4	3
Athletic	1	1	0	0	7	0	2
Baracaldo	2	0	1	1	2	1	2
Donostia	3	0	0	3	2	3	0

Las selecciones sevillana y catalana

Barcelona.—Foy se celebrará el partido interregional Sevilla-Barcelona, a beneficio de la Mutual Deportiva de Cataluña.

Los equipos estarán así integrados:

Selección sevillana: Ezaguirre, Euskalduna, Aedo; Feral, Segura, Fede; Faro, Torrontegui, Campanal, Caballero y Bracero.

Selección catalana: Nogués; Zabalo, Pérez; Edelmir, Solé, Batmánya; Ventolrà, Reich, Escaló, Fernández y Bosch.

Fútbol internacional

El 23 de febrero se jugará el partido España-Alemania

Berlin.—La Federación Alemana ha comunicado a la Española que señala definitivamente la fecha del 23 de febrero de 1936 para el partido España-Alemania, que es devolución de visita del jugado en Colonia hace unos meses.

DE LA REGION

Desarrollo de la Semana Vasca en Donostia. Nueve años de cárcel por tenencia de líquidos inflamables. Por disgustos con la familia de la novia se arroja al paso de un tren, resultando destrozado

Vizcaya

Bilbao 24, 23'30

POR DOÑA FERNANDA DE BILLATXIKIA

En la iglesia parroquial de los Santos Juanes, se han celebrado solemnes funerales por el eterno descanso del alma de doña Fernanda Billatxikia y Larrañeta, viéndose el templo concurridísimo de fieles, amigos de la distinguida familia.

POR MIKEL DEUNA

Con motivo de la festividad de Mikel Deuna, Emakume Abertzale de Algorta, prepara solemne misa para el próximo domingo y por la tarde en Gurutzeko Etxia una aperi askari.

Energía... Salud... Alegría... se obtiene con el poderoso tónico-fortificante VINO ONA

UN INCENDIO

Hacia las cinco de la tarde, en las proximidades de la estación de Lamiako, se tiró al paso del tren Angel Madinabetia, de 24 años, quedando destrozado.

Se ha averiguado que los motivos que le han llevado a tal resolución han sido disgustos que tenía con la familia de la novia.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver e instruye diligencias.

INTENTO DE SUICIDIO

En Sestao ha intentado poner fin a su vida el guarda de la "Vizcaya" Aureliano Miñiguez, que en su domicilio se disparó un tiro en la sien derecha.

Ha sido asistido y parece que su estado no es muy grave.

ACCIDENTE DE TRABAJO

En Sestao, cuando estaban trabajando varios obreros en la factoría "La Vizcaya" cayó el andamio en que se sostenían, resultando heridos Ramón Madarieta y Martín Vieigo, de 45 años, éste último de gravedad.

El Juzgado instruye diligencias.

POR LOS CENTROS OFICIALES

En la Diputación se dió cuenta a los informadores de las visitas recibidas y de la labor de las comisiones.

En el Gobierno civil estuvo una representación de la empresa del frontón Euskalduna y una comisión de la C. N. T.

En el Ayuntamiento se dió cuenta de una visita girada a los comedores benéficos de Mena.

PRO EUSKERA

Aumenta considerablemente la matrícula para asistir a las clases de euskera organizadas por Juventud Vasca de Bilbao, Sabin Etxia y E. A. B. de Algorta.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTÓLOGO
RAYOS X
Santana, 20. 1.º Edificio 1935

Guipúzcoa

San Sebastián 24 (23,30)

UNA MULTA

El gobernador impuso un amulta de 250 pesetas a Ignacio Fernández Mendicute, de Eibar, por lanzar gritos subversivos.

CHOFER DETENIDO POR HABER ROBADO UN AUTO

En Trinchepu fue detenido Luis Postigo Ezquerria cuando se hallaba parado en la carretera por avería del coche que acababa de robar, propiedad de Angel Merino García.

Al ser detenido simuló un desmayo y alegó que no sabía cómo se encontraba en aquel lugar, puesto que no sabía conducir. Posteriormente se ha comprobado que el detenido es chófer y tiene tras de sí una historia delictiva.

POR LOS FRONTONES

En el Frontón Urumea contendieron Abrego III y Aramburu contra "Aziproz" y Guetaria.

El dinero salió en proporción de 32 por 40 a favor de los segundos, hubo una igualdad en el tanto 6 y ya no se repitió hasta el tanto 44.

El último tanto fue logrado por Aziproz y Guetaria.

En el Moderno Mondragón y Santa María contendieron contra Múgica I y Bergara, que dando los primeros en seis tantos para treinta.

SE LLEVAN UNA PULSERA DE VALOR

En la Comisaría de Vigilancia se presentó una vecina de la calle de Hernani dando cuenta de que en el comercio de su propiedad entraron dos mujeres pretextando realizar una compra y mientras una de ellas atendía al muestrario la otra desapareció, llevándose una pulsera valorada en 1.500 pesetas.

UN INCENDIO EN EIBAR

De Eibar comunican que en la casa número 14 de la calle Calbetón se declaró un incendio, comenzando en los locales de los bajos destinados a farmacia y droguería.

El fuego fue prontamente dominado.

LA SEMANA VASCA

Comenzaron los festejos de la Semana Vasca, realizándose la primera eliminatoria de bolaris, quedando en primer lugar ocañin de Scduppe, en segundo José Lizarreta y en tercero Mariano Lerchudi.

En las pruebas de aikolaris Aguiñeta de Azpitia venció a Cortagorri, de Mençaro. En las pruebas de golf quedó vencedor M. Schrore y en la competición femenina madame Lacoste.

CONDENADO A NUEVE AÑOS

En la Audiencia se ha visto la causa instruida contra Diego Zarco, por el delito de tenencia de líquidos inflamables, siendo condenado con arreglo a la petición fiscal de 9 años, 5 meses y once días.

Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
ZAPATERIA, Zapateria, 50, PAMPLONA

REVISTA DE PRENSA VASCA

"EUKKADI"

"Aitzol" se ocupa de la actuación de las emakumes de la Euzkadi peninsular. Dice: En Atarratze conocimos a "Augusta Laralde". Con sus "begiraleak", las secciones femeninas de los patriotas de Euzkadi continental, ha impreso una nueva modalidad a las reuniones anuales de Euzkaltzarron-Biltzarra. Este año a los trescientos euzkaltzales reunidos en Atarratze ha habido que agregar por primera vez la actuación de la mujer de Zuberoa.

En una altura que domina los encantos maravillosos de Atarratze y su valle hay un hermoso palacio. En una estancia palaciega tienen ya su domicilio social los "begiraleak". Estas "begiraleak" han de ser los custodios, las hacendosas mujeres del caudal patriótico de su pueblo. Es la primera Agrupación femenina de Zuberoa y de toda Euzkadi continental que ha de consagrar sus afanes a la patria. Es además uno de los primeros Centros vascos, contando los masculinos de aquellas regiones noroñas. Una maestra haspandarra, la "andereño" Gilla-mondegi, recitó varias fábulas de nuestro admirado poeta y gran amigo "Oxobi". Jamás hemos visto recitadora que pueda compararse con esta maravillosa declamadora. La revelación de esta "andereño" en las veladas que organizasen nuestras emakumes habría de causar verdadera admiración.

Con esto iniciaban las jóvenes que integraban el nutrido grupo de las "begiraleak" zuberoarras su actuación. Un coro nutrido de voces blancas nos recrea durante el banquete popular a más de 300 euzkaltzales con las melodías populares de Zuberoa. En el cine, más tarde, una amena vejada literaria en euzkera, con recitación de poesías y representación de farsas teatrales, demostró el fervor y el arte de las "andereños" de Atarratze.

Ya en la región que más tempranamente recibe a diario la luz del sol acaba de surgir otra luz espiritual y renovadora. Ella ha aclarado la inteligencia de la mujer, disipando las sombras del corazón. Un nuevo baluarte patriótico ha recogido el gemido ardiente del héroe patriota zuberoarra, el sacerdote Goyenette, que al ser conducido al patíbulo por el delito enorme de libertar a Zuberoa de las garras de pretendidos señores feudales, exclamó: "Euzkaltzaria ez dezute liko, ni erailtzen nauzuten bezela". El testamento del gran patriota ha sido recogido.

Desde aquí proponemos a las "begiraleak" de Atarratze que vayan poco a poco preparando el ambiente para el gran día en el que toda Euzkadi rinda el homenaje de su admiración y la reparación justísima a la memoria del excelso patriota de Zuberoa.

En la última y más apartada región de Euzkadi resuenan las vibraciones de la patria. Lo que hoy no es sino una floración de incipiente primavera no tardará en madurarse en sazonado fruto otoñal.

"LA GACETA DEL NORTE"

Expone la situación al pleito italo-abisinio en los siguientes términos: Mussolini ha entrado decididamente en el camino de las negociaciones.

Las contraproposiciones presentadas al Comité de los Cinco por la delegación italiana han merecido la misma calificación que el sábado estampó Roma sobre las propuestas ginebrinas: inaceptables. Estamos, pues, jugando entre dos tesis extremas.

Pero la situación, siempre de extraordinaria gravedad, ha mejorado. Se ha pasado —por decirlo de algún modo— de lo cualitativo a lo cuantitativo. Del "no quiero nada con el Comité de los Cinco" a esta otra expresión mucho menos espumosa: "Quiero mucho más de lo que ofrece el Comité".

Dejándonos llevar de nuestro afán de paz, ahondamos en la impresión optimista, y hallamos en la Prensa un tono firme pero mesurado, que forma un grato contraste con el tono violento y agresivo que fué, en Inglaterra y en Italia, la tónica de jornadas anteriores.

Y aún más: Inglaterra se apresura a explicar a Italia los movimientos de su flota, hurtando a las maniobras todo perfil provocativo o de amenaza. Y el "Duce" hace ver que las concentraciones de Libia, son medidas de precaución. Finalmente: sigue suspendida la movilización fascista.

No es mucho; pero es algo. El pleito tiene hoy menos aspecto de inminencia bélica. Hay intento de negociación; hay, por lo tanto, aplazamiento del estallido.

El domingo hubo en Ginebra júbilo excesivo. La entrega de las pretensiones italianas a Madariaga hizo que se desbordase el optimismo. Ayer, lunes, al conocerse a fondo las aspiraciones de Mussolini, los rostros perdieron bastante de la alegría esperanzada que habían producido el brusco viraje de Mussolini.

Nos hallamos ante dos negativas: la de Roma a Ginebra, el sábado; la de Ginebra a Roma, ayer. Parece que el problema se encuentra ante un callejón sin salida. Pero la misión de la diplomacia no es precisamente esa: encontrar la salida del callejón...

"EL LIBERAL"

(De Bilbao)

Gil Robles busca seguridades antes de aceptar como jefe del Gobierno futuro al señor Alba. Se comprende. Representa una política demasiado alejada de la que postula el encargo presidencial para que se avenga a hacer concesiones. Ampliación de la base parlamentaria? Esa quiere decir, traducido a la realidad, menor influencia de la Ceda en el Gobierno y convivencia forzosa en él con elementos muy dispares a su ideología. Ya el simple cambio de presidente—Alba por Lerroux—representa para la Ceda una pérdida considerable. Alba no será jamás un presidente con ausencias largas e inhibiciones prolongadas. Tiene un nalgue propio y tratará de imponerlo. Se



LERIN.—Don Wenceslao Alonso y su respetable esposa, rodeados de sus familiares con ocasión de celebrar el cincuenta aniversario de sus bodas. (Foto Mena).

CINEMATICAS

Nadie ha dicho la última película sobre "Sequoia" palabra

Seguramente no todos mis lectores saben lo que significa "SEQUOIA". Voy a tratar de explicárselo. Primeramente les diré que SEQUOIA es el título de una de las más bellas, de las más emocionantes, y de las más humanas películas que jamás se han hecho. La casa editora de este film, es la Metro-Goldwyn-Mayer que, como todos saben, ha hecho una especialidad de los temas grandes y difíciles, y sus protagonistas principales, por lo menos en los cuadros oficiales de reparto, son Jean Parker y Russell Hardie, estando dirigida por Chester Franklyn.

Ahora bien, el título de SEQUOIA que seguramente extrañará a mis lectores, es de etimología india y corresponde al nombre de una región edénica y casi inexplorada en muchos puntos, que existe en el corazón de California.

Y con todo, después de esto, mis lectores no pueden tener siquiera una ligera idea de la película de que se trata.

He hablado antes del reparto oficial de este film. Pero seguramente no he sido muy exacto. Los verdaderos protagonistas de SEQUOIA son en realidad un puma salvaje, llamado "Gatho" y un ciervo conocido por "Mailbu". El público de todos los cinematógrafos del mundo que ha conocido a los protagonistas anónimos como Shanka, el actor malayo de "SOMBAS BLANCAS", y Maila, el inolvidable protagonista de "ESKIMO", no esperaba sin duda esta sorpresa.

Pues si señor, aunque la gentil y simpatísimas Jean Parker, sufra un poco en su amor propio, en esta ocasión sus jóvenes galanes, han sido esta pareja de animales del desierto. Verán ustedes como fué eso. Un día el famoso literato americano Vance Joseph Hoyt, sin otro propósito fijo que el de descansar una temporada, dejó la vibrante Nueva York y se instaló en pleno bosque de Sequoia, una región casi inexplorada, donde los animales del desierto vivían libres, sin temor a la persecución humana.

Poco tiempo después el escritor cautivado por la ingente grandiosidad de la natura-

leza, había olvidado la ciudad, y se había adaptado a un mundo nuevo. Conoció la vida lozana y libre de los animales de la selva. Aprendió a guardarse de enemigos peligrosos, y trazó una vieja amistad hecha de ensueños con aquellos árboles milenarios, solemnes y silenciosos que vieron nacer y morir, como dioses impenetrables a varia civilizaciones.

Y allí conoció a Gatho y a Mailbu. Un león americano y un ciervo que contra toda lógica se defendían mutuamente entre sí y convivían en la más perfecta unión. Entonces escribió esa novela maestra que se llama "Mailbu", ejemplo de humanidad, página nobilísima arrancada al libro de todas las ciencias que es la Naturaleza, y sobre todo, lección de comprensión y de amor para los hombres que siendo humanos se afanan en despedazarse con crueldad de tigres.

Y allí estaba este libro glorioso, irradiando luz propia y tentando a los productores cinematográficos para llevar a la pantalla un poema de belleza, de humanidad y de emoción que dejase atónita la vista y el corazón humano.

Yo les vi salir una mañana de los Estudios de M. G. M. Eran una treintena de hombres perfectamente equipados, como para un viaje remoto a tierras desconocidas. La gentil alegría de Jean Parker contrastaba con la dureza de aquellos hombres robustos y enérgicos que llevaban su trabajo normal a unas sierras peligrosísimas y a unos rímenes no hollados aún por la planta humana.

Cuando pasados unos meses (muchos más de los que se había previsto) la expedición volvió al hogar bien querido de M. G. M. Jean Parker tenía la piel bronceada, y traía consigo un puma vigoroso y un ciervo de complicada conformación. Con ambos jugaba con la misma despreocupación que juega una niña con sus compañeros de playa.

No hay que preocuparse—nos dice.—Les he tenido en mis brazos al nacer. Los he alimentado yo misma con biberón y me quieren como a una madrecita... ¡Lo malo es que han crecido como unos endemoniados! Si nos entretienen un poco no hubiéramos podido terminar la película, porque ellos iban creciendo con más rapidez que nosotros llevábamos la historia al celuloide. Ha sido una carrera divertidísima entre el director y sus actores que se le hacían viejos en los meses.

Cuanto hemos visto "SEQUOIA", lo hemos comprendido. ¡Qué labor de paciencia la de Chester Franklyn para recoger estas escenas inolvidables y emocionantes hasta la angustia, únicas en su género.

Después de ver esta película, alguien me preguntó: —Entonces, "SEQUOIA" es una de esas películas de fieras? —¡Oh, no!—respondí rápido—, qué irreverencia... —Pero se parece a... —De ninguna manera... "SEQUOIA" no se parece a nada. Es un film que no tiene precedente alguno entre lo que se ha hecho hasta ahora. ¿Cómo decirlo?... Es... "SEQUOIA" es más que un film... ¡Es un descubrimiento!

Leonardo BALMASEDA

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14. 1.º PAMPLONA

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NEUROLOGICOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA
Médico especialista
Carretera de Chamartín, 77
Apartado 694, Madrid

Oficiales

ESLAVA
Arriendo de Hierbas
Desierta la subasta celebrada en el día de hoy para el arriendo de las hierbas de este término municipal, se anuncia nueva subasta con la rebaja del 20 por 100 para las once horas del día veintiséis del mes actual, bajo la postura y condiciones que se leerán en el acto de la misma.
Eslava, 21 de Septiembre de 1935.
El Alcalde,
Camilo Barrián.

CARCASTILLO
Arriendo de Hierbas
El día 27 del actual a las once horas, se celebrará subasta para arriendo de hierbas de corralizas que en el mes de mayo quedará el acto.
Carcastillo, 21 de Septiembre de 1935.
El Alcalde,
Gregorio Alfaro.

MARCILLA
Ferias anuales
Las tradicionales y renombradas ferias de ganado se celebrarán, como de costumbre, del 8 al 12 de Octubre, ambos inclusive. Se cuenta con espaciosas cuadras y cómodos abrevaderos para el ganado, y fondas y hospederías para los feriantes, con servicio esmerado y tarifas lo más reducidas posibles.

No se cobrará impuesto alguno por la ocupación de la vía pública para instalación de casetas, puestos y demás, y se cede gratis el terreno para esos efectos.

A los dueños de ganado se les exigirá los certificados de origen y sanidad antes de entrar aquí en el ferrial. Diversos festejos para entretenimiento de los feriantes.
Marcilla, 21 de Septiembre de 1935.—El Alcalde Accidental, Cecilio Fabo.

AYUNTAMIENTO DE MURILLO EL CUENDE
Subasta de Hierbas
El día 29 del actual a las once de la mañana se celebrará subasta de las hierbas de la Corraliza Santa Cruz, a viva voz, por pujas a la llama, con sujeción a las condiciones que obran de manifiesto en Secretaría y que se leerán al dar principio el acto.
Murillo el Cuende, 22 Septiembre de 1935.
El Alcalde, Justo Onday.

OLCOZ
Subasta de hierbas y carnicería
El próximo día 26, a las doce de la mañana, tendrá lugar en la Sala concejal de este pueblo, el arriendo en pública subasta de las hierbas y carnicería de este término municipal, por tiempo de 4 años, bajo las condiciones que obran en Secretaría a disposición de quien quiera enterarse y que se leerán en el acto del remate.
Olcoz, 18 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, Juan Janáriz.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA
En el "Boletín Oficial" de la Provincia, número 112, correspondiente al día 25 de septiembre en curso se inserta el anuncio de concurso para la compra de un AUTOMOVIL de turismo, para el uso de la Diputación de Navarra, a la vez que para la venta de los dos automóviles usados que hoy posee la Corporación.
Se admiten proposiciones en la Oficina de la Comisión de Compras, hasta las 18 horas del día 4 de octubre próximo.
Pamplona, 20 de septiembre de 1935.—El Vicepresidente, Juan Pedro Arraiza.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA
Se saca a concurso que tendrá lugar en esta Casa Consistorial a las DOCE y CUARTO horas del día NUEVE de Octubre próximo, el suministro de VEINTISIETE pares de botas de uniforme para los individuos del Cuerpo de Policía Rural, con arreglo al condicionado que se halla de manifiesto al público en la Sección Central de este Municipio.
Pamplona, 24 de Septiembre de 1935.
El Alcalde Presidente,
Tomás Mata.



LAS FIESTAS DE LOS PUEBLOS.—En Villafraña de Navarra deben estar en fiestas constantes. Cabe otra cosa con esas caras de estas muchachas villafranquesas?